

Büedelsdorf

die junge Stadt.



www.buedelsdorf.de

**Stadtwerke
Rendsburg**

Meine

Eltern sagen,
hier sind wir ganz
sicher versorgt.
Die Stadtwerke
kümmern sich
darum, dass
es bei uns
warm und
hell ist.

Lebe sicher!

mit EiderEnergie

www.stadtwerke-rendsburg.de

04331 / 209 - 333



**** 4,6%
Rabatt**

*** 20 €
Wechselbonus**

* bei Lieferanterwechsel / ** unsere Frischwasserkunden erhalten bei Erfüllung der Vertragsbedingungen zusätzlich 4,6% auf den Netto-Frischwasserarbeitspreis

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

wir grüßen Sie ganz herzlich und freuen uns, dass Sie die Ortsbroschüre unserer jungen Stadt in den Händen halten.

Sollten Sie sich als Gast oder als Neubürgerin bzw. Neubürger in Büdel

sorf aufhalten, heißen wir Sie auf diesem Wege herzlich willkommen.

Sollten Sie schon lange in Büdel

sorf wohnen, hoffen wir, dass Sie sich wohlfühlen und gerne hier leben.

Um Ihnen die Orientierung in vielen Dingen des täglichen Lebens, aber auch in unserer Stadt selbst, zu erleichtern, haben wir in dieser Broschüre interessante und aktuelle Informationen zusammengestellt.

Sollten dennoch Fragen offen bleiben, wenden Sie sich vertrauensvoll an unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Rathaus (Telefon: 0 43 31 / 3 55 - 0) oder schauen Sie einfach auf unsere Homepage www.buedelsdorf.de

Wir wünschen Ihnen alles Gute und immer viel Freude an und in Büdel



Büdel

sorf, im Juli 2013

Herzlichst

Jürgen Hein
Bürgermeister

Horst Eckert
Bürgervorsteher

1

Inhalt

Guten Tag	1
Büdel	2
sorf entwickelt sich	2
Zahlen – Daten – Fakten	9
Gesundheitsmanagement	9
Stadtverwaltung	10
Ihr Team vor Ort	10
Wichtige Adressen außerhalb des Rathauses	15
Stadtvertretung	17
Geschichte	19
Von klein auf dabei	20
Bildung – Jugend	21/23
Stadtplan/Straßenverzeichnis	24/25
Naturerlebnisbad – Ferienschwimmschule	26/27
Freiwillige Feuerwehr	29
Sportvereine/Sportstätten	30
Ferienfußballschule	31
Kultur	
Projekte	33
Patenschaften	34
Kirchen	35

Aktiv in Büdel	36
sorf – Vereine und Verbände	36
Alles für Ihre Gesundheit	39
Soziale Einrichtungen	41
Aktive Seniorinnen und Senioren	41
Volkshochschule	45
Regionales Bürgerzentrum	45
Energie – Entsorgung	47
Branchen	48
Notrufe – Impressum	U3

Wappenbeschreibung



Büdel Dorf entwickelt sich

Standortqualitäten

Die Stadt Büdel Dorf mit ca. 10.200 Einwohnern bildet gemeinsam mit Rendsburg und den anderen Nachbargemeinden einen attraktiven Wirtschaftsraum. In Büdel Dorf gibt es vielfältige Flächenangebote; der Standort verfügt durch die B 203, die A 7 (E 45) und die A 210 über eine hervorragende verkehrliche Anbindung. Im Gewerbepark Carlshütte und im Gewerbegebiet Fehmarnstraße/Wollinstraße stehen attraktive Gewerbe- und Industrieflächen zur Verfügung. Am Standort ist bereits ein vielfältiger Branchenmix vorhanden (u. a. ACO Severin Ahlmann GmbH & Co. KG, freenet AG und Schleswig-Holsteinischer Zeitungsverlag GmbH). Ein Schwerpunkt liegt auf Produktionsbetrieben der IT-Branche sowie der Industrieelektronik.

Gewerbepark Carlshütte

Facts

- ca. 5 ha Gewerbe/Industrie • sofort verfügbar
- Preise auf Anfrage • Gewerbesteuerhebesatz: 350 %

Zielbranchen

- Verarbeitendes Gewerbe/Industrie
- Dienstleistungen/Büro
- Kleine und mittlere Unternehmen/Handwerk
- Produktionsbetriebe der IT
- Existenzgründungen

Standortqualitäten

- Lage an der Obereider (Kaianlage)
- Bestehender Branchenmix
- Einbindung in das Projekt „Obereider“
- Kulturelles Angebot von KiC (Kunst in der Carlshütte) www.carlshuette.de

Gewerbegebiet Fehmarnstraße/Wollinstraße

Facts

- ca. 15 ha Gewerbe/Industrie • sofort verfügbar
- ab 11,00 €/qm
- Gewerbesteuerhebesatz: 350 %

Zielbranchen

- Verarbeitendes Gewerbe/Industrie
- Dienstleistungen/Büro
- Kleine und mittlere Unternehmen/Handwerk
- High-Tech/Forschung und Entwicklung

Standortqualitäten

- Gute Verkehrsanbindung über B 203 zur A 7 (E 45)

- Vorhandener Branchenmix
- Wohnen und Arbeiten an einem Ort durch attraktive Wohngebiete im Umfeld
- Serviceeinrichtungen wie gemeinsame Energiebeschaffung vorgesehen

Weitere Informationen zu den Gewerbegebieten:

Rainer Hinrichs, Bürgermeister- u. Stadtvertretungsbüro
Am Markt 1, 24782 Büdel Dorf 043 31/355-140
rainer.hinrichs@buedeldorf.de www.buedeldorf.de

Flächenverteilung

Fläche des Stadtgebietes	649 ha
Baugebietsflächen	345 ha
Verkehrsflächen	67 ha
Öffentliche Grünflächen und Wälder	40 ha
Wasserflächen	64 ha
Landwirtschaftsflächen	105 ha

Verkehrsanbindungen

Autobahnen

- A 7 (E 45) Hamburg – Flensburg, Abfahrt Rendsburg/Büdel Dorf
- A 210 Kiel – Rendsburg, Abfahrt Rendsburger Kreuz über A 7, Abfahrt Rendsburg/Büdel Dorf

Bundesfernstraßen

- B 77 Itzehoe – Schleswig
- B 202 Kiel – St. Peter-Ording
- B 203 Eckernförde – Büsum

Landesstraßen

- L 42 Büdel Dorf – Kiel

Buslinien

- Busüberlandverkehr Rendsburg – Eckernförde und Kiel – Rendsburg – Heide
- Busstadtverkehr

Schiene (Bahnhof Rendsburg)

- Kiel – Rendsburg – Husum
- Hamburg – Rendsburg – Flensburg

Flughäfen

- Verkehrslandeplatz Rendsburg-Schachtholm
- Internationaler Flughafen Hamburg-Fuhlsbüttel

Häfen

- Obereider mit Ahlmannkai für Schiffe bis 4,5 m Tiefgang
- Nord-Ostsee-Kanal mit Kreishafen für Schiffe bis 9,5 m Tiefgang

Kreative Zuversicht

Ausgelöst durch die europäische Finanzkrise wird die Weltwirtschaft gerade kräftig erschüttert. Meldungen über bereits zahlungsunfähige oder vielleicht bald zahlungsunfähige Staaten in Europa bestimmen die Medien. Das Vertrauen in die Finanzmärkte schwindet.

Um diesem gegenzusteuern haben die politisch Verantwortlichen milliarden schwere Programme zur Euro-Rettung auf den Weg gebracht, vermutlich werden weitere folgen. Trotz guter wirtschaftlicher Lage wird die Verschuldung des Bundes und der Länder weiter wachsen.

Unter diesen Rahmenbedingungen gilt es, die Entwicklung Büdelsdorfs in den nächsten Jahren voranzubringen. Dazu gehören Mut, Optimismus und eine einigermaßen solide finanzielle Basis. Auf diesem Fundament aus psychologischen Elementen auf der einen sowie klaren Fakten auf der anderen Seite geht die Stadt Büdelsdorf die Herausforderungen der nächsten Jahre an. Schwerpunkte der Stadtentwicklung werden sein:

Hafenquartier Obereider

Auf Büdelsdorfer Seite konnte neben einer Bebauung der Eiderwiesen mit dem Einkaufszentrum „Rondo“ auch der Ausbau der Brückenstraße, die Neugestaltung des heutigen Käte-Ahlmann-Platzes und eine Bebauung der ehemaligen „Brachflächen“ an der Straße Brunneck mit neuen Lebensmittelmärkten bereits realisiert werden. Angestrebt wird, die NordArt, die in jedem Sommer zehntausende Besucher in die imposante Carlshütte und den Skulpturenpark zieht und sich als größte jährliche Kunstausstellung etabliert hat, eng mit dem geplanten Künstlerviertel in der Hollerstraße-West zu verknüpfen. Vor diesem Hintergrund hat die Stadt Büdelsdorf das Gebäude in der Hollerstraße 16 erworben. Nach entsprechender Modernisierung sollen dort künftig dann Künstler wohnen und arbeiten können. Dieses Haus mit seiner langen und bewegten Geschichte als Rathaus, Standesamt, Sparkasse und schließlich Nachtclub wird damit auch in Zukunft seinen Platz in der Geschichte der Stadt behalten.

Auf Rendsburger Seite wird derzeit nach Investoren zur Bebauung des Hafenareals gesucht.

Sanierung von „Alt-Büdelsdorf“

Die Satzung über die Festlegung des Sanierungsgebietes „Hollerstraße-West“ wurde am 11.12.2008 beschlossen. Weitere wichtige Grundlagen stellen der am 26.04.2012 beschlossene Rahmenplan sowie die Gestaltungssatzung dar.

Die künftige Gestaltung der öffentlichen Flächen im Sanierungsgebiet wird in einem Gestaltungshandbuch, dessen Fertigstellung kurz bevorsteht, festgelegt.

Der für die kommenden Jahre geplante Umbau der Hollerstraße und die sich am historischen Vorbild orientierende Gestaltung der Straße mit Vorzonen wird das Gebiet in neuem Glanz erstrahlen lassen.

Im Anschluss an eine erfolgreiche Betriebsverlagerung und die Freilegung der Grundstücke eines ehemaligen Autohauses sowie eines Bauunternehmens- bzw. einer Bauschlosserei ist die Vermarktung an einen Investor geplant. Begleitet wird das Projekt „Sanierungsgebiet“ von interessierten Bürgerinnen und Bürgern im Rahmen einer Arbeitsgruppe.

Sanierungsgebiet Hollerstraße-West

Die Stadtvertretung der Stadt Büdelsdorf hat in ihrer Sitzung am 11.12.2008 die Satzung der Stadt Büdelsdorf über die Festsetzung des Sanierungsgebietes „Hollerstraße-West“ beschlossen. Grundsätzlich handelt es sich dabei um das Förderprogramm „Stadtumbau West“. Das Sanierungsgebiet erstreckt sich entlang der Hollerstraße auf Büdelsdorfer Stadtgebiet sowie auf deren Fortführung, der Eckernförder Straße, auf Rendsburger Stadtgebiet und umfasst das nähere Umfeld dieser Straßenführung. Den zentralen Teil des Gebietes stellt der alte Büdelsdorfer Ortskern dar.

Anlass zum Beschluss eines Sanierungsgebiets gaben vor allem die in einigen Teilen des Gebietes durch das integrierte Stadtentwicklungskonzept deutlich gewordenen bestehenden funktionalen und gestalterischen Mängel sowie der vermehrte Leerstand von Wohn- und Gewerbeflächen entlang der Hollerstraße-West, die einen Aufwertungsbedarf erkennbar machen.

Ziel ist es nunmehr, einer Fehlentwicklung entgegenzuwirken und dem Bereich, in dem die Entwicklung Büdelsdorfs begonnen hat, wieder mehr Attraktivität für Anwohner und Geschäftsleute zu verleihen.





BGM *wohnen*

Genossenschaftliches Wohnen bei der BGM bietet Ihnen viele Vorteile:

- ✓ 800 Wohnungen in Büdelsdorf
- ✓ Insgesamt 4.000 genossenschaftliche Mietwohnungen in den besten Lagen Mittelholsteins
- ✓ eine starke Gemeinschaft mit über 7.000 Mitgliedern
- ✓ hohe Wohn- und Lebensqualität zu fairen Preisen
- ✓ gepflegte Außenanlagen
- ✓ neue Wohnprojekte: modern und zukunftsorientiert
- ✓ Seniorenwohnungen mit Betreuungsleistungen
- ✓ Hausmeisterservice
- ✓ Gemeinschaftseinrichtungen für Mitglieder
- ✓ lebenslanges Wohnrecht – Kündigungen wegen Eigenbedarf sind ausgeschlossen
- ✓ demokratische Mitbestimmung und wirtschaftliche Sicherheit
- ✓ gute telefonische Erreichbarkeit und schnelle Hilfe rund ums Wohnen



© waldmann media



Baugenossenschaft
Mittelholstein eG

Gut und sicher wohnen



Einfach mit dem Smartphone einscannen und
Sie gelangen direkt zur Internetseite der BGM!

www.baugenossenschaft-mittelholstein.de

Wechselstraße 5 · 24782 Büdelsdorf · Telefon 0 43 31/357-0
Langenbeckstraße 14 · 24116 Kiel · Telefon 0431/12229-0

Denn städtebauliche Entwicklung bedeutet neben der Schaffung von Neubaugebieten vor allem auch städtebauliches Erbe, wie wir es entlang der Hollerstraße-West vorfinden, zu erhalten und zu pflegen.

Durch die Sanierung soll eine Verschlechterung der städtebaulichen Situation verhindert werden, indem „Missstände“, d. h. vorhandene Substanz- und Funktionsschwächen, in einem Gebiet ausgeglichen werden. Bei dieser Aufgabe wird die Stadt Büdel Dorf durch die BIG Städtebau GmbH unterstützt, die als Sanierungsträger fungiert.

Die Kosten der Gesamtmaßnahme trägt zunächst die Stadt, welche im Rahmen der Städtebauförderung Finanzhilfen des Landes und Bundes erhält.

Nach Abschluss der Sanierung, die auf 15 Jahre angelegt ist, werden die Grundstückseigentümer im Rahmen der Mitfinanzierung zu einem Ausgleichsbetrag herangezogen, der dem Wertzuwachs des jeweiligen Grundstücks entspricht und somit individuell ermittelt wird.

Anlieger sollten sich angesprochen fühlen, in ihre Immobilie zu investieren. Denn es ist insbesondere hervorzuheben, dass Sanierungsvorhaben an privaten Gebäuden innerhalb des Sanierungsgebietes bis zu 30 % förderfähig sind.

Diese Förderung für private Investitionen wäre ohne die Festsetzung eines Sanierungsgebietes nicht möglich gewesen.

Weitere Informationen:

BIG Städtebau GmbH

Eckernförder Straße 212, 24119 Kronshagen

Frau Dietrich 04 31 / 54 68 - 1 63

Ihre Ansprechpartner in der Verwaltung:

Fachbereich Bauen und Umwelt

Am Markt 1, 24782 Büdel Dorf

Frau Schnoor Zimmer 1.24 04 31 / 3 55 - 4 10

Frau Schulze Zimmer 1.28 04 31 / 3 55 - 4 21

Herr Wolff Zimmer 1.27 04 31 / 3 55 - 4 13

Wirtschaftsvereinigung Büdel Dorf e. V.

Über 165 Mitglieder haben sich in der Wirtschaftsvereinigung Büdel Dorf e. V. zusammengeschlossen. Handel, Handwerk, Industrie und freie Berufe repräsentieren eine beachtliche Interessengruppe in Büdel Dorf.

Wirtschaftsvereinigung Büdel Dorf e. V.

Geschäftsstelle, Hollerstraße 19 04 31 / 3 12 16

www.buedeldorf.com, info@buedeldorf.com

1. Vors.: Karsten Osthoff

2. Vors.: Jens Bodenthien

Leistungsfähig und vielfältig -

Industrie, Handel und Gewerbe in Büdel Dorf

Büdel Dorf liegt an der nördlichen Seite der Eider und des Nord-Ostsee-Kanals im Herzen von Schleswig-Holstein und grenzt direkt an die Kreisstadt Rendsburg. Die nahe gelegenen Bundesautobahnen A 7 (Richtung Hamburg/Flensburg) und A 210 (Richtung Kiel) sowie die beiden Bundesstraßen B 202 (Richtung Sankt-Peter-Ording) und die B 203 (Richtung Eckernförde/Büsum) machen Büdel Dorf zu einem verkehrsgünstig gelegenen Wirtschaftsstandort. Aufgrund der großzügigen und wirtschaftsfreundlichen Gewerbeflächenpolitik haben sich ca. 750 Gewerbebetriebe mit rd. 4.500 Arbeitsplätzen angesiedelt. Überregional bedeutsam sind dabei Unternehmen wie ACO Severin Ahlmann GmbH & Co. KG, Mecalac (Ahlmann Baumaschinen GmbH), freenet AG, Schleswig-Holsteinischer Zeitungsverlag GmbH sowie Vereinigte Asphaltmischwerke GmbH & Co. KG.

Darüber hinaus ist Büdel Dorf mit seinen Einkaufs- und Baumärkten, Einrichtungshäusern, dem Angebot des Kfz-Handels und vielen anderen Betrieben zu einem Anziehungspunkt für die gesamte Region geworden.

Ziel der Büdel Dorfer Politik ist es weiterhin, durch die Schaffung guter Rahmenbedingungen den Wirtschaftsstandort Büdel Dorf zu stärken und auszubauen.

Kompetente Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Rathaus beraten die Unternehmen bei allen Standortfragen, unterstützen bei Gesprächen mit Genehmigungsbehörden sowie Zuschussgebern und vermitteln Kontakte zu ortsansässigen Institutionen.

Leistungsstarke Betriebe legen immer mehr Wert auf gute Lebensbedingungen:

Schulen/Ganztagsbetreuung

Die Stadt Büdel Dorf ist Trägerin von zwei Grundschulen, die zum Schuljahr 2014/2015 zu einem Grundschulzentrum zusammengeführt werden, sowie einer Gemein-

Mecalac

> Unsere Erfahrung für Ihre Baustelle

Der Name **MECALAC** steht für innovative Baumaschinen, die sich durch Höchstleistung in Bezug auf Flexibilität, Arbeitsgeschwindigkeit und Prozessinnovation auszeichnen.

Die Mecalac Baumaschinen GmbH ist ein 100%iges Tochterunternehmen der Groupe Mecalac S.A. mit Sitz in Annecy-le-Vieux, Frankreich. Das Kerngeschäft von Mecalac Baumaschinen ist die Entwicklung, Fertigung und der Vertrieb von **MECALAC** Radladern. Das traditionsreiche Unternehmen, das seine Produkte bis zum Jahr 2012 unter dem Markennamen „AHLMANN“ produziert und vertrieben hat, stellt seit Jahrzehnten Radlader am Standort Büdelsdorf her.

Rund 150 hochqualifizierte Mitarbeiter arbeiten täglich daran, innovative Radladertechnik zu entwickeln und qualitativ hochwertige Produkte zu fertigen. Mit den Baureihen der Schwenklader, Radlader und Teleskoplader bietet Mecalac Baumaschinen das umfangreichste, individuellste Maschinenprogramm kompakter Radlader auf dem Markt an.

Die vierradgelenkten **MECALAC** Schwenklader gehören zu den technologisch innovativsten Radladern weltweit.

MECALAC BAUMASCHINEN GMBH

Am Friedrichsbrunnen 2

D-24782 Büdelsdorf

Telefon 0 43 31/3 51-0

E-Mail: info@mecalac.de

www.mecalac.com



Wir bilden aus:

- Industriekaufrau/-mann
- Industriemechaniker/-in



schaftsschule (ab dem Schuljahr 2014/2015 mit gymnasialer Oberstufe).

Darüber hinaus befindet sich eine Privatschule am Ort. Gut ausgestattete, attraktive und leistungsstarke Schulen gewährleisten eine qualitativ gute Ausbildung.

Zur Förderung der Vereinbarkeit von Familie und Beruf bietet die Stadt zudem gute Ganztagsbetreuungsangebote von der Krippe über die Kindergärten und Grundschulen bis zur weiterführenden Schule an.

Sport / Freizeit / Kultur

Die Stadt verfügt über ein vielfältiges Sport-, Freizeit und Kulturangebot. Herausragend ist die international besetzte Kunstausstellung **NordArt**, auf der jedes Jahr zwischen Juni und September über 200 Künstler aus aller Welt ihre Kunstwerke zeigen. Die NordArt war 2012 zum zweiten Mal nach 2008 eine von 365 ausgewählten Orten im „Land der Ideen“. Im Sommer bietet Büdel Dorf mit dem **Naturerlebnisbad**, das einzigartig in Schleswig-Holstein ist, Badespaß für die ganze Familie. Das Büdel Dorfer **Eiderstadion** ist durch seine hervorragende Ausstattung eine beliebte Wettkampfstätte in Schleswig-Holstein für Leichtathletik und Fußball. Freizeit- und Erholungsmöglichkeiten bieten insgesamt 19 **Spielplätze** und ein **Soccer-Feld** sowie der **Treidelweg** mit dem neu errichteten „Fährhaus Hollersche Anlagen“.

Haben wir Ihr Interesse an unserer jungen dynamischen Stadt geweckt?

Dann setzen Sie sich gern mit uns in Verbindung!

Ansprechpartner:

Rainer Hinrichs

Leiter des Bürgermeister- und Stadtvertretungsbüros
Am Markt 1, 24782 Büdel Dorf 043 31 / 3 55 - 1 40
rainer.hinrichs@buedeldorf.de
www.buedeldorf.de

Schulentwicklungsplanung

Um möglichst optimale Lernbedingungen für die Schülerinnen und Schüler an den Büdel Dorfer Schulen zu schaffen, hat die Stadtvertretung in ihrer Sitzung am 24.01.2013 beschlossen, einen Neubau für die Heinrich-Heine-Gemeinschaftsschule am Standort der jetzigen Emil-Nolde-Schule in der Neuen Dorfstraße 67 zu errichten.

Der geplante Schulneubau soll die erforderlichen Flächen und Räume für eine Sekundarstufe I (4-zügig), eine Sekundarstufe II (gymnasiale Oberstufe/2-zügig) sowie eine Ganztagsbetreuung mit Mensa umfassen.

Aufgrund der dringenden Handlungsbedarfe an den beiden Grundschulen und weiteren städtischen Einrichtungen soll nachfolgend dann die jetzige Heinrich-Heine-Schule in der Akazienstraße 17 zu einem Grundschulzentrum umgebaut und der Kindergarten Liliput, die Bücherei sowie die Spielothek angebunden werden. Für die Planung und Durchführung des Neubaus der Heinrich-Heine-Schule sowie des neuen Grundschulzentrums wurde ein Lenkungsausschuss eingerichtet. Die Sitzungen sind grundsätzlich öffentlich. Die Sitzungstermine werden auf der Homepage der Stadt Büdel Dorf bekannt gegeben (www.buedeldorf.de).

Den Verantwortlichen der Stadt Büdel Dorf liegt es darüber hinaus jedoch sehr am Herzen, die Einwohner/innen sowie alle für das Projekt wichtigen Akteure und Entscheidungsträger auch aktiv in den Planungsprozess einzubinden, um gemeinsam Ideen zu entwickeln und Lösungsansätze zu erarbeiten.

Wir würden uns daher sehr über die Mitwirkung interessierter Einwohner/innen in den im Laufe des Planungsprozesses zu bildenden Arbeitsgruppen (u. a. zum Thema Verkehr/Verkehrssicherheit) freuen.

Gemeinsam wollen wir eine optimale Lösung für die Heinrich-Heine-Gemeinschaftsschule und das geplante Grundschulzentrum und damit eine „Lebenswelt Schule“ schaffen, die zukunftsweisend ist und inhaltlich Maßstäbe mindestens für die kommenden 20 Jahre setzt.

Politik und Verwaltung sind sich sehr bewusst, dass die Schulentwicklung in der geplanten Form ein finanzieller Kraftakt werden wird, Investitionen in die Bildung aber unabdingbar sind, um unserem Lebens- und Wirtschaftsraum die Zukunft zu sichern.

Projektleitung:



Angela Oehlers
Tel.: 043 31 / 3 55 - 1 20
angela.oehlers@
buedeldorf.de



Rainer Hinrichs
Tel.: 043 31 / 3 55 - 1 40
rainer.hinrichs@
buedeldorf.de

■ IngenieurBüro ■



- Verkehrsanlagen
- Wasserwirtschaft
- Umwelttechnik
- Tiefbau
- Versorgung
- Sportanlagen
- Planung von Gewerbe-/Industriegrundstücken, Betriebshöfe
- Projektmanagement
- Planung
- Gutachten
- Beratung
- Bauleitung
- Studien

Parkallee 8 · 24782 Büdelsdorf
Tel. 0 43 31/34 88 85 · Fax 0 43 31/34 88 86

Dipl.-Ing. Andreas Tölg Dipl.-Ing. Joachim Helfrich Vermessungsbüro

An den Reesenbetten 9
24782 Büdelsdorf
Telefon 0 43 31/3 67 10
Fax 0 43 31/3 62 28
E-Mail: at.vermessung@t-online.de

WIR FERTIGEN FÜR SIE: in Stahl, Edelstahl, Aluminium

SCHLOSSEREI
EBSEN

Telefon **0 43 31 / 3 17 77**

An den Reesenbetten 10 · 24782 Büdelsdorf
Fax 0 43 31/34 86 86 · info@schlosserei-ebesen.de

- Vordächer
- Treppen und Geländer
- Toranlagen
- Sonderkonstruktionen
- Garagentore und -antriebe

METALLBAU
Büdelsdorf GmbH & Co. KG

Ihr Ansprechpartner für:

- Aluminium- und
- Edelstahlverarbeitung
- Sonderkonstruktionen
- Blechverarbeitung
- Stahlbau- und
- Schlosserarbeiten

Agnes-Miegel-Str. 19 · 24782 Büdelsdorf · Tel. 04331/36262 · Fax 38570
www.metallbau-buedelsdorf.de · info@metallbau-buedelsdorf.de



SCHÜLER ARCHITEKTEN
BDA

PLANUNG PROJEKTLÉITUNG

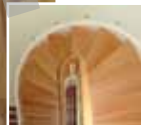
SCHÜLER ARCHITEKTEN BDA
SCHÜLER · BÖLLER · BAHNEMANN

SCHLESW. CH. 22 24768 RENDSBURG
TEL 0 43 31/70 97-60 FAX 70 91-70
schueler.architekten.bda@t-online.de

MOHR
JOCHEN MOHR
TISCHLERMEISTER

KORTENFOHR 4
24782 BÜDELSDOFF
FON 04331 - 86 88 77
FAX 04331 - 20 33 41

www.tischler-mohr.de · mail@tischler-mohr.de



WAS WIR FÜR SIE TUN KÖNNEN ...
Unsere Angebotspalette umfasst alle
Tischlerleistungen, insbesondere

- SAUNABAU
- TREPPEN
- MÖBEL
- BALKONE & CARPORTS
- SONDERANFERTIGUNGEN
- FENSTER & TÜREN
- REPARATUR & SERVICE

Kontaktieren Sie uns,
wir machen Ihnen gern ein Angebot.

Im Trauerfall

BOMBACH

Usedomstraße 5 · Büdelsdorf
Telefon (0 43 31) 7 70 30 73

BOMBACH
GRANIT · MARMOR GmbH

Usedomstraße 10 · Büdelsdorf
Telefon (0 43 31) 3 76 91

Grabsteine · Liegesteine · Urnenplatten

Finanzen der Stadt – Steuersätze

Grundsteuer A	320 v. H.
Grundsteuer B	380 v. H.
Gewerbesteuer	350 v. H.

Entfernungen

Kreisstadt Rendsburg	2 km
Landeshauptstadt Kiel	35 km
Hamburg	100 km
Dänische Grenze	70 km
Ostsee	25 km
Nordsee	45 km

Altersstruktur

Alter	gesamt	männlich	weiblich
0 bis 3 Jahre	280	144	136
4 bis 6 Jahre	238	125	113
7 bis 15 Jahre	774	421	353
16 bis 18 Jahre	297	165	132
19 bis 65 Jahre	6.089	3.010	3.079
66 und älter	2.525	1.076	1.449
alle Einwohner			
mit diesem Status:	10.203	4.941	5.262

Gesundheitsmanagement und Unternehmenskultur

Der „**Büdel**sdorfer Weg“, so heißt das tolle Projekt, mit dem die Stadt Büdel^{sd}orf im Jahr 2012 das betriebliche Gesundheitsmanagement und die Weiterentwicklung sowie Stärkung der Unternehmenskultur gestartet hat.

Für die Durchführung des nur dank der großzügigen Unterstützung durch die örtliche Politik möglich gewordenen Projektes ist eine Stabsstelle unter Leitung von Monika Pabst-Bethke eingerichtet worden.

Ziel des „**Büdel**sdorfer Weges“ ist es, die Rahmenbedingungen so zu gestalten, dass sich alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadt Büdel^{sd}orf bei der Arbeit wohlfühlen und so gesund und motiviert durch alle Lebens- und Berufsphasen hindurch leistungsbereit und leistungsfähig bleiben können.

Mit großem Erfolg hat die Stadt Büdel^{sd}orf gemeinsam mit ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern ein Leitbild, einen Leitfaden entwickelt, der als gemeinsames Wertefundament verstanden wird. Hiermit wurde u.a. Sinnhaftigkeit der Arbeit und Verbundenheit mit der Stadt Büdel^{sd}orf als Arbeitgeber geschaffen.

Hierauf aufbauend bietet die Stadt Büdel^{sd}orf den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern Fortbildungen und Schulungen im Bereich der sozialen Kompetenzen an und fördert somit ihre persönliche Weiterentwicklung in den Bereichen Kommunikation, Wertschätzung, Wahrnehmung und Achtsamkeit.

Weiterhin stärkt die Stadt Büdel^{sd}orf durch das Angebot von Gesundheitskursen in Kooperation mit der Volkshochschule und den Krankenkassen die Eigenverantwortlichkeit der Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für ihre eigene Gesundheit.

Die Stadt Büdel^{sd}orf versteht sich als ein Ort menschlicher Entwicklung an gemeinsamen Aufgaben – das ist der „**Büdel**sdorfer Weg“, den wir kontinuierlich weitergehen werden!

WWW. Büdel^{sd}orf. de – das steht für **W**andel, **W**ertschätzung und **W**ahrnehmung.

Ansprechpartnerin:

Monika Pabst-Bethke
Am Markt 1, 24782 Büdel^{sd}orf 0 43 31 / 3 55 - 130
monika.pabst-bethke@buedelsdorf.de



Stadtverwaltung Büdelsdorf

Am Markt 1, 24782 Büdelsdorf

Telefon: 043 31 / 3 55 - 0, Telefax: 043 31 / 3 55 - 3 77

www.buedelsdorf.de, rathaus@buedelsdorf.de

vorname.name@buedelsdorf.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 8.00 - 12.00 Uhr

Montag und Donnerstag 16.00 - 17.00 Uhr

Bürger- und Sozialbüro:

Donnerstag 15.00 - 17.30 Uhr
und nach Vereinbarung



Vorwahl 043 31 / ...

Bürgermeister Jürgen Hein 3 55 - 1 00

Bürgermeister- und Stadtvertretungsbüro

Leiter: Rainer Hinrichs 3 55 - 1 40

Angela Oehlers 3 55 - 1 20

Gemeinsames Sekretariat

Kerstin Baresel, Jutta Kirsten 3 55 - 1 01

Gesundheitsmanagement/

Unternehmenskultur

Monika Pabst-Bethke 3 55 - 1 30

Gleichstellung Charlotte Warner 3 55 - 1 10

gleichstellungbeauftragte@buedelsdorf.de

Fachbereich Gesellschaftliche Angelegenheiten

Leiter: Horst Poeppel 3 55 - 2 00

Fachbereich Finanzen und Innerer Service

Leiterin: Corinna Sell 3 55 - 3 00

Fachbereich Bauen und Umwelt

Leiter: Torben Sievers 3 55 - 4 00

Ihr Team vor Ort

SachbearbeiterIn Zimmer Telefon 3 55 - ...

Abbuchungsermächtigungen

Anke Schwarz EG 29 -3 30

Andreas Pauls EG 27 -3 32

Abwasserbeseitigung/Abwasserbeseitigung Büdelsdorf

Abwassergebühren

im Haus der Stadtwerke Rendsburg * 2 09 - 0

An-, Ab-, Ummeldungen

Karin Lohr, Marion Keil EG 1 -2 52 / -2 53

Angelscheinvergabe für die Obereider

Karin Lohr, Marion Keil EG 1 -2 52 / -2 53

Archivwesen

Birgit Gosch EG 22 -2 30

Matthias Roesse UG -2 49

(freitags vormittags) und 01 77 / 5 55 36 42

Vertretung Frau Sievers 01 75 / 52 66 51

Aufgrabungen (Überwachung)

Kristiane Hauschild OG 1.23 -4 25

Asylbewerberleistungen

Doris Schmalfeld EG 8 -2 12

Bauanträge

Cornell Bethke OG 1.29 -4 22

Außenstellen

• Bauhof, Memelstraße 3

Leiter: Volker Hoffmann 3 48 8 67

• Feuerwehr, Memelstraße 1

Wehrführer Burkhard Wardin 3 89 79

• Jugendzentrum, Am Markt 2

Leiterin: Andrea Wiczorek 01 51 / 17 43 06 78

• Kindergarten Lummerland, Zur Bücherei 1

Leiterin: Astrid Wilhelm 3 00 - 7 28

• Kindergarten Liliput, Gustav-Frenssen-Straße 25

Leiterin: Claudia Pohl 3 00 - 7 27

• Kommunal Friedhof Büdelsdorf

Friedhofsallee 17-19

Leiter: Holger Summek

Kontakt über Frau Lohr 3 55 - 2 61

• Stadtbücherei, Zur Bücherei 3

Leiterin: Regina Bliesener 3 00 - 7 19

Bauanzeigen

Cornell Bethke OG 1.29 -4 22

Bauberatungen

Cornell Bethke OG 1.29 -4 22

Bauhof

Volker Hoffmann 3 48 8 67

Bauleitplanung

Jan Wolff OG 1.27 -4 13

Torben Sievers OG 1.01 -4 00

Baumschutz

Dietrich Sieg OG 1.25 -4 11

Bauvoranfragen

Cornell Bethke OG 1.29 -4 22

Beglaubigungen

Karin Lohr, Marion Keil EG 1 -2 52 / -2 53

Behindertenbeauftragter 33 33 92 oder 20 60

Axel Hennecke Fax 33 33 91

Bildung und Teilhabe

Susanne Gehrke EG 7 -2 13

Bordsteinabsenkung

Kristiane Hauschild OG 1.23 -4 25

Brandschutz

Peter Schwedt EG 6 -2 50

Bürgerzentrum VHS Rendsburg

Bürgerzentrum, Frau Doms 20 88 50

Denkmalschutz		
Cornell Bethke	OG 1.29	-4 22
EDV		
Svend-Erik Peters	DG 2.11	-3 01
Florian Kaschner	DG 2.10	-3 02
Ehefähigkeitszeugnisse, Eheschließungen		
Standesamt Rendsburg/Büdel		2 06 - 0
Ehrungen		
Kerstin Baresel	OG 1.04	-1 01
Jutta Kirsten	OG 1.04	-1 01
Entwässerungsangelegenheiten		
Abwasserbeseitigung Büdel		
im Hause der Stadtwerke Rendsburg		2 09 - 0
Erbbaurechtsangelegenheiten		
Cornell Bethke	OG 1.29	-4 22
Erschließungs-/Ausbaubeiträge		
Yvonne Grube	OG 1.28	-4 20
Finanzen		
André Clasen	DG 2.02	-3 10
Fischereiabgabemarken		
Karin Lohr, Marion Keil	EG 1	-2 52 / -2 53
Freizeitpass		
Doris Schmalfeld	EG 8	-2 12
Fremdenverkehrsangelegenheiten		
Horst Poeppel	EG 24	-2 00
Birgit Gosch	EG 26	-2 30
Friedhofsangelegenheiten		
Karin Lohr	EG 1	- 2 61
Führungszeugnisse		
Karin Lohr, Marion Keil	EG 1	-2 52 / -2 53
Fundsachen		
Karin Lohr, Marion Keil	EG 1	-2 52 / -2 53
Gaststättenangelegenheiten		
Jörg Käselau	EG 2	-2 51
Geburten		
Standesamt Rendsburg/Büdel		2 06 - 0
Gesellschaftliche Angelegenheiten		
Horst Poeppel	EG 24	-2 60
Matthias Hoffmann	EG 23	-2 10
Gesundheitsmanagement		
Frau Pabst-Bethke	OG 1.08	-1 30
Gleichstellungsbeauftragte		
Frau Charlotte Warner	OG 1.08	- 1 10
Gewerbeangelegenheiten		
Jörg Käselau	EG 2	-2 51
Gewerbesteuer		
Astrid Quint	DG 2.05	-3 22
Gewerbezentralregistrauskünfte		
Karin Lohr, Marion Keil	EG 1	-2 52 / -2 53
Grundbuche		
Karin Kolisch	OG 1.30	-4 24
Grundsicherung im Alter und Erwerbsminderung		
Doris Schmalfeld	EG 8	-2 12
Grundsteuer		
Astrid Quint	DG 2.05	-3 22
Grundstücksan- und -verkäufe		
Gewerbeflächen: Torben Sievers	OG 1.01	-4 00
Wohnbauflächen: Yvonne Grube	OG 1.28	-4 20
Grundstücksteilungen		
Cornell Bethke	OG 1.29	-4 22
Grünflächen		
Dietrich Sieg	OG 1.25	-4 11

Haushalt		
Anna Hingst	DG 2.05	-3 21
Haushaltsbescheinigungen		
Karin Lohr, Marion Keil	EG 1	-2 52 / -2 53
Hundesteuer		
Astrid Quint	DG 2.05	-3 22
Jubiläen		
Kerstin Baresel, Jutta Kirsten	OG 1.04	-1 01
Jugendangelegenheiten		
Matthias Hoffmann	EG 23	-2 10
Jugendarbeitsschutzgesetz		
Karin Lohr, Marion Keil	EG 1	-2 52 / -2 53
Jugendzentrum		
Andrea Wiczorek		01 51 / 17 43 06 78
Kanalisation		
Abwasserbeseitigung Büdel		
im Hause der Stadtwerke Rendsburg		2 09 - 0
Kasse/Finanzbuchhaltung		
Anke Schwarz	EG 29	-3 30
Jörg Henke	EG 28	-3 33
Andreas Pauls	EG 27	-3 32
Kfz-Ummeldungen		
Karin Lohr, Marion Keil	EG 1	-2 52 / -2 53
Kindergartenangelegenheiten		
Matthias Hoffmann	EG 23	-2 10
Lars Görge	EG 24	-2 14
Kindergartenentgelte		
Babette Neumann	EG 26	-2 15
Kinderreisepässe		
Karin Lohr, Marion Keil	EG 1	-2 52 / -2 53
Kirchenaustrittserklärungen		
Standesamt Rendsburg/Büdel		2 06 - 0
Kulturangelegenheiten		
Horst Poeppel	EG 24	-2 60
Birgit Gosch	EG 22	-2 30
Lebensbescheinigungen		
Karin Lohr, Marion Keil	EG 1	-2 52 / -2 53
Liegenschaften		
Cornell Bethke	OG 1.29	-4 22
Lohnsteuerkarten		
Finanzamt Rendsburg		5 98 - 0
Mahnungen		
Anke Schwarz	EG 29	-3 30
Andreas Pauls	EG 27	-3 32
Mängelmeldungen (Straßen)		
Kristiane Hauschild	OG 1.23	-4 25
Meldebescheinigungen		
Karin Lohr, Marion Keil	EG 1	-2 52 / -2 53
Namensänderungen		
Standesamt Rendsburg/Büdel		2 06 - 0
Naturerlebnisbad		
Freibad Büdel		3 62 87
Naturschutz/Landschaftspflege		
Dietrich Sieg	OG 1.25	-4 11
Obdachlosenangelegenheiten		
Uwe Schulte	EG 5	-2 20
Ordnungsangelegenheiten (allgemein)		
Jörg Käselau	EG 2	-2 51



Malereibetrieb Sander

Trockenbau Maler- u. Tapezierarbeiten Fassadengestaltung
 Silikonverfugung Fliesen- u. Bodenverlegung WDVS

Stargarder Straße 59 · 24768 Rendsburg

Telefon: 04331 - 42289
 Telefax: 04331 - 332955 Mobil: 01 70 - 8731957
 d.sander-rendsborg@web.de

WISSER GmbH



Fenster • Haustüren • Vordächer
 Rollläden • Reparatur • Wartung

Wisser GmbH · Hollerstr. 105 · 24782 Büdelsdorf
 Telefon (04331) **31386** · Telefax (04331) **39800**
 www.wisser-buedelsdorf.de

DUROLAN – die Wärmedämmung für ein behagliches Zuhause!

Senken Sie Ihre Heizkosten!

- Bis zu 30 % Energiekostenersparnis allein bei Dämmung der Außenwände!
- Bauaufsichtlich zugelassen!
- Dämmung von Außenwänden und Hohlräumdecken
- schlagartige Verbesserung des Wohnklimas
- Eindämmung der Gefahr von Schimmelbildung und Stockflecken
- schnelle und saubere Ausführung
- kurzfristige Amortisierung



WDT-Wärmedämmtechnik

→ Einfach → Sauber → Perfekt

WDT Horst Lorenzen · Kortenfohr 20 · 24782 Büdelsdorf
 Telefon 0 43 31 - 3 22 44 97 · Fax 0 43 31 - 43 87 97
 Mobil 0160 - 9 62 11 43

Horst Lorenzen Dachdeckermeister



Dachdeckerei – Klempnerei



Ob Neubau, Umbau, Modernisierung oder Reparaturen – gern stehe ich Ihnen beratend und planend mit Rat und Tat zur Seite.

Kortenfohr 20 · 24782 Büdelsdorf · Telefon (04331) 322 44 · Fax 438797
 Mobil (01 60) 96 21 11 43 · www.dachdeckerei-horst-lorenzen.de



DACHDECKEREI Otto Lorenzen GmbH

Wir stehen Ihnen beratend zur Seite und führen aus:

- Neubau
- Modernisierung
- Umbau
- Reparaturen
- Dachdeckerarbeiten
- Gerüstbauarbeiten
- Klempnerarbeiten
- Fassadenarbeiten

Geschäftsführerin Heike Hafner · Agnes-Miegel-Straße 17 · 24782 Büdelsdorf
 Telefon (04331) 32038 · Telefax (04331) 36965
 E-Mail: otto-lorenzen@versanet.de · www.lorenzen-otto.de

Ordnungswidrigkeiten

Jörg Käselau EG 2 -2 51

Ortsplanung und -entwicklung

Silke Schnoor OG 1.24 -4 10

Parkerleichterung

Karin Lohr, Marion Keil EG 1 -2 52 / -2 53

Personalangelegenheiten

Anne Kubillus DG 2.07 -3 12

Nicole Jebens DG 2.07 -3 11

Personalausweise

Karin Lohr, Marion Keil EG 1 -2 52 / -2 53

Personalrat (Vorsitzende)

Frau Manuela Scharunge OG -4 05

Personenstandsunterlagen

Standesamt Rendsburg/Büdel 2 06 -0

Plakatanschläge

Jörg Käselau EG 2 -2 51

Reisepässe

Karin Lohr, Marion Keil EG 1 -2 52 / -2 53

Rundfunk- und Fernsehgebühren

• Schwerbehinderte

Karin Lohr, Marion Keil EG 1 -2 52 / -2 53

• SGB XII (Sozialhilfe, Grundsicherung, Asylbewerber)

Doris Schmalfeld EG 8 -2 12

Sanierungsgebiet

Silke Schnoor OG 1.24 -4 10

Hollerstraße-West

Jan Wolff OG 1.27 -4 13

Franca Schulze OG 1.28 -4 21

Schulangelegenheiten

Birgit Gosch EG 22 -2 30

Matthias Hoffmann EG 23 -2 10

Schulentwicklungsplanung

Angela Oehlers OG 1.06 -1 20

Sondernutzungen

Jörg Käselau EG 2 -2 51

Soziale Einrichtungen

Peter Schwedt EG 6 -2 50

Sozialhilfe

Doris Schmalfeld EG 8 -2 12

Spendenbescheinigungen

Lars Görges EG 24 -2 14

Spielplätze

Lars Görges EG 24 -2 14

Sportangelegenheiten

Birgit Gosch EG 26 -2 30

Matthias Hoffmann EG 23 -2 10

Sportstättenentwicklung

Matthias Hoffmann EG 23 -2 10

Standesamt

Standesamt Rendsburg/Büdel 2 06 -0

Sterbefälle

Standesamt Rendsburg/Büdel 2 06 -0

Steuerunbedenklichkeitsbescheinigungen

Anke Schwarz EG 29 -3 30

Andreas Pauls EG 27 -3 32

Straßenausbaubeiträge

Yvonne Grube OG 1.28 -4 20

Straßenbau und -unterhaltung

Wolfgang von Berg OG 1.23 -4 12

Straßenbeleuchtung

Kristiane Hauschild OG 1.23 -4 25

Straßenreinigung

Jörg Käselau EG 2 -2 51

Streetworkprojektbetreuung

Matthias Hoffmann EG 23 -2 10

Technische Bauunterhaltung

Lothar Hoffmann EG 20 -4 30

Andreas Riese DG 2.12 -4 31

Tiefbauangelegenheiten

Wolfgang von Berg OG 1.23 -4 12

Überweisungen

Jörg Henke EG 28 -3 33

Andreas Pauls EG 27 -3 32

Umweltschutz

Dietrich Sieg OG 1.25 -4 11

Umzüge

Sonja Lorenzen OG 1.27 -4 23

Untersuchungsberechtigungsscheine

Karin Lohr, Marion Keil EG 1 -2 52 / -2 53

Vaterschaftsanerkennnisse

Standesamt Rendsburg/Büdel 2 06 -0

Vergabezentrum

Sonja Lorenzen OG 1.27 -4 23

Vergnügungssteuer

Astrid Quint DG 2.05 -3 22

Verkehrsangelegenheiten

Sonja Lorenzen OG 1.27 -4 23

Versicherungsangelegenheiten

Nicole Jebens DG 2.07 -3 11

Vollstreckungsbeamter

Jörg Henke EG 28 -3 33

Vollstreckungsbehörde

Anke Schwarz EG 29 -3 30

Andreas Pauls EG 27 -3 32

Jörg Henke EG 28 -3 33

Vorkaufsrechte

Karin Kolisch OG 1.30 -4 24

Vorzimmer Bürgermeister und Bürgermeister- und Stadtvertretungsbüro

Kerstin Baresel OG 1.04 -1 01

Jutta Kirsten OG 1.04 -1 01

Wahlen

Jörg Käselau EG 2 -2 51

Widmungen

Sonja Lorenzen OG 1.27 -4 23

Winterdienst

Sonja Lorenzen OG 1.27 -4 23

Wirtschaftsförderung

Rainer Hinrichs OG 1.07 -1 40

Wochenmarkt

Jörg Käselau EG 2 -2 51

Wohnberechtigungsscheine

Susanne Gehrke EG 7 -2 13

Wohngeld

Susanne Gehrke EG 7 -2 13

Zahlungen

Anke Schwarz EG 29 -3 30

Andreas Pauls EG 27 -3 32

Jörg Henke EG 28 -3 33

 **bodenthien**
Elektrotechnik

Elektroinstallation · Elektromotoren
Netzwerk- und Kommunikationstechnik
Alarm- und Brandmeldeanlagen

  **DORMA SYSTEM-PARTNER**

Wollinstraße 8 · 24782 Büdelsdorf
Tel. (0 43 31) 3 11 71 · Fax (0 43 31) 3 79 99

Heizung-, Solar- Sanitärtechnik
Wolfgang Ramlau

Tel. 043 31/3 28 31
ramlau@foni.net
www.ramlau-heizung-sanitaer.de

Memelstraße 44
24782 Büdelsdorf

seit über 30 Jahren
Ihr Meisterbetrieb 

 **Bad & Meer**
Heizung und Sanitär Fachgeschäft

Jetzt mit großer Ausstellung!



ALLES aus EINER Hand!
Ausführung sämtlicher Montagearbeiten.
Kostenlose Beratung vor Ort.

Hollerstraße 99 (ehemals Heim & Hobby) · 24782 Büdelsdorf
Telefon (0 43 31) 44 02 80 · Telefax (0 43 31) 44 02 83

 **Licht- u. Elektrotechnik**

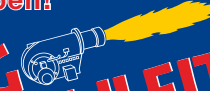
Rohwer & Rickert GmbH Dirk Müller

- Elektroinstallation für Neubau und Modernisierung
- Lichttechnik · E-Check
- Kommunikations- und Rufanlagen
- Daten- und Netzwerktechnik



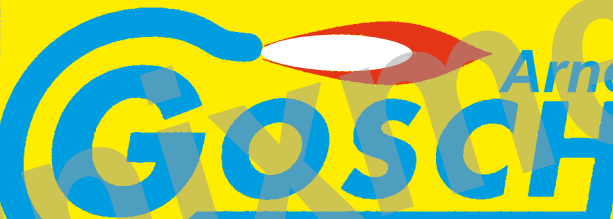
Neue Dorfstraße 41 · 24782 Büdelsdorf
Tel. 043 31-3 97 39 · Fax 043 31-3 90 03
rr-lichtelektro@versanet.de · www.rr-licht-elektro.de

Jetzt Energiekosten senken mit Wärmepumpen!

 **JÖRG SZENGULEIT**
HEIZUNG · SANITÄR

Rickert Weg 4 · 24791 Alt Duvenstedt
www.szenguleit.de • Tel.: 04338/241

HEIZUNGS-UND SANITÄRTECHNIK

 **Arne Gosch**

Zentralheizungs- und Lüftungsbaumeister
Gas- und Wasserinstallateurmeister

- Neu- und Altbau
- Umbau von Bädern
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Kundendienst

Ringstraße 7 · D-24806 Hohn
Tel.: 043 35 / 92 29 80
Mobil: 01 70 / 231 53 82

Vorwahl 0 43 31 / ...

Wichtige Adressen außerhalb des Rathauses

Agentur für Arbeit Rendsburg

Am Gerhardsdamm 4, 24768 Rendsburg
Arbeitnehmer/Arbeitsuchende 08 00 / 4 55 55 00*
Arbeitgeber 08 00 / 4 55 55 20*
www.arbeitsagentur.de *kostenlos

Amtsgericht

Königstraße 17, 24768 Rendsburg 139-0
www.schleswig-holstein.de

Arbeitsgemeinschaft Rendsburg-Eckernförde

Leistungszentrum Rendsburg
Ritterstraße 10, 24768 Rendsburg 4385-0

Deutsche Bahn DB Reise & Touristik AG

(Personenfernverkehr) Reise Zentrum Rendsburg
Jungfernstieg 2, 24768 Rendsburg
Fahrplanauskunft 08 00 / 1 50 70 90*
Service 01 80 / 5 99 66 33*
www.bahn.de *kostenlos
Fahrkarten: Reisebüro Kampa, Parkallee 10 3003 66

Deutsche Post AG 0 18 02 / 33 33*

* 6 ct je Verbindung aus den deutschen Festnetzen

www.deutschepost.de

Deutsche Telekom 08 00 / 3 30 10 00 (kostenlos)

www.telekom.de

Finanzamt

Kieler Straße 19, 24768 Rendsburg 598-0
www.schleswig-holstein.de

Handwerkskammer Flensburg

Johanniskirchhof 1, 24937 Flensburg 04 61 / 8 66 - 0
www.hwk-flensburg.de

Industrie- und Handelskammer zu Kiel

Zweigstelle Rendsburg
Hollesenstraße 4, 24768 Rendsburg 1375-0
www.ihk-schleswig-holstein.de

Kfz-Zulassungsstelle

Kaiserstraße 8, 24768 Rendsburg 202-0

Zweigstelle Eckernförde

Rendsburger Straße 109
24340 Eckernförde 0 43 51 / 66 67 60
www.kreis-rendsbuerg-eckernfoerde.de

Kreisverwaltung

Kaiserstraße 8, 24768 Rendsburg 202-0
www.kreis-rendsbuerg-eckernfoerde.de

Schiedsmänner

Dr. Hans Jürgen Kalder, Pommernweg 56 7083317
Dr. Holger Müller
Emanuel-Geibel-Straße 17 4377659

Stadtwerke Rendsburg GmbH

Am Eiland 12, 24768 Rendsburg 209-333

Standesamt Büdelndorf

im Kreis Rendsburg-Eckernförde
Am Gymnasium 4, 24768 Rendsburg 206136

TÜV Nord, Friedrichstädter Straße 42-46

24768 Rendsburg 08 00 / 8 07 06 00 (kostenlos)
www.tuev-nord.de

Wochenmarkt

donnerstags auf dem Marktplatz 8.00 - 12.00 Uhr

Presse

Büdelndorfer Rundschau

Hollerstraße 19 31216

HALLO Rendsburg Zentrale

Wyker Straße 20-26, 24768 Rendsburg 464-3509

Kieler Nachrichten Redaktion

Schloßplatz, 24768 Rendsburg 1315-0
www.kn-online.de

Schleswig-Holsteinischer

Zeitungsvlag GmbH (sh:z)

Druckzentrum: Fehmarnstraße 1 3520-0
Redaktion:
Stegen 1 und 2, 24768 Rendsburg 464-0
www.shz.de



REWE

Besser leben.

Mo. - Sa. 7.00 - 22.00 Uhr

Präsente und Präsentkörbe • Frischetheke
Kostenloser Lieferservice

Hollerstraße 70 • Tel. 043 31 / 459 02 33

Fußpflege
Büdelndorf
Pia Thomas

Hollerstraße 77 • 24782 Büdelndorf

Tel. 04331 - 708 38 18



www.fusspflege-buedelsdorf.de

POLSTEREI BRAUN

Inb: E. Fuenrichs

Neuanfertigung • Neubezug • Gardinen
Markisen • Sonnenschutz • Planen

Fockbeker Chaussee 109 • 24768 RENDSBURG

Tel.: 043 31 / 7 52 52 • Fax 7 11 77

E-Mail: polsteribraun@versanet.de
www.polsteribraun.de

Laden: Mo-Fr. 09:00-12:30 u. 14:30-18:00 Uhr

Unsere Serviceleistungen für Sie:

Kalte
Platten



Präsent-
körbe



Liefer-
service



EDEKA Buttkus

Mo. - Sa. von 7 bis 20 Uhr!

Telefon (0 43 31) 3 18 01 • Fax (0 43 31) 44 08 70

BÜRO-CENTER

ZAHN

Öffnungszeiten:
Mo-Fr. 08:00-18:00 Uhr
Sa. 09:00-13:00 Uhr



- ⇒ Planung
- ⇒ Arbeitsplatz-Analyse nach EU-Richtlinien
- ⇒ Montage-Service
- ⇒ Bürobedarf
- ⇒ Bürotechnik
- ⇒ Kundendienst
- ⇒ IT-Dienstleistung
- ⇒ Copy-Center

Büsumer Str. 89-91 • 24768 Rendsburg • Tel. 043 31-450 79 • www.buero-center-jahn.de

Heinrich Obermüller

Ihr Lieferant für den

Schneidereibedarf



Büsumer Straße 83 • 24768 Rendsburg

Tel. 04331 - 4 1240 • Fax 04331 - 4 1238 • info@obermüller-stahl.de



Bürgermeister
Horst Eckert (SPD)



Horst Beyer (CDU)
Fraktionsvorsitzender



Axel Diehl (SPD)



Bettina Dreßler
(SPD)



Martin Hartig
(SPD)



Jutta Beyer (CDU)



Hans-Jürgen
Bsdenga (CDU)



Thomas Heckmann
(SPD)



Christiane Reuter
(SPD)



Beate Sameisky
(SPD)



Doris Höll (CDU)



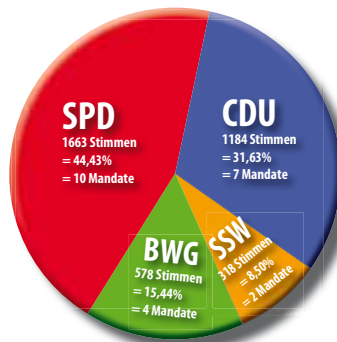
Elsbeth Prange
(CDU)



Hans-Michael
Siering (SPD)



Günther Stühmer
(SPD)



Konstantinos
Wensierski (CDU)



Maike Wilken
(CDU)



Niels Faust (SSW)
Fraktionsvorsitzender



Hartmut Steins
(SSW)



Jochen Bredenbek (BWG)
Fraktionsvorsitzender



Michael Huep
(BWG)



Eveline Knarr
(BWG)



Uta Kroske
(BWG)

Alle Sicherheit
für uns im Norden.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

Ihre Sicherheit hat einen Namen

Kai Pinske e.K.

Parkallee 19, 24782 Büdelsdorf
Tel. 04331/35550
buedelsdorf@provinzial.de
www.provinzial.de/buedelsdorf



Rechtsanwälte
LERBS & THIES
Notar und Rechtsanwälte

■ ■ ■ ■ ■
■ **Alexander Lerbs**
Notar

Schwerpunkte:
Erbrecht, Verkehrsrecht,
Mietrecht

■ **Wolf Thies**
Fachanwalt für Arbeitsrecht

Schwerpunkte:
Sozialrecht und Baurecht,
Handelsrecht
und Gesellschaftsrecht

Parkallee 12
24782 Büdelsdorf

Tel. 043 31 3 84 55
043 31 3 05 54

Fax 043 31 3 05 56
rae.lerbs-thies@t-online.de

Dr. Junge & Riedel

RECHTSANWÄLTE UND NOTAR

Termine nach Vereinbarung

Telefon (04331) 35 01-0
Telefax (04331) 35 01-11
E-Mail: info@ra-t-werner.de
www.ra-t-werner.de

Am Markt 5 · 24782 Büdelsdorf

Dr. Ralph Junge (Bordesholm)

Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Erbrecht

Timo Werner

Rechtsanwalt
Schwerpunkte:
Verkehrs-, Miet- und Wohnungseigentumsrecht

Stephan Riedel (Kiel)

Rechtsanwalt
Fachanwalt für Sozialrecht

STB Teubert
STEUERBÜRO

beraten · prüfen · vertreten

Parkallee 2 · 24782 Büdelsdorf · Telefon 04331/3599-00 · www.teubert-steuerberater.de

Maack Grünwald de Haan Raetsch

Rechtsanwälte Notar Fachanwalt



Paradeplatz 10
24768 Rendsburg

Tel. (04331) 52 72
Fax (04331) 2 11 04

www.ra-rd.de
mail@ra-rd.de

Matthias Maack

Rechtsanwalt und Notar
Erbrecht, Internet-/Urheberrecht, Verkehrsrecht

Gerrit de Haan

Rechtsanwalt
Familien-, Arbeits-, Insolvenzrecht,
Straf-/Bußgeldsachen

Jan-Christian Raetsch

Fachanwalt für
Miet-/Wohnungseigentumsrecht

Bau-/Architektenrecht, Verwaltungsrecht,
vereidigter Dolmetscher für Dänisch am
Landgericht Kiel

Wichtige Jahre im Überblick

Wann? Was?

3400 v. Chr. Wehrsiedlung der „Trichterbecherleute“

1500 v. Chr. Bronzeschwertklinge aus der Bronzezeit

500 v. Chr. Siedlungsspuren der vorrömischen Eisenzeit

Um 1200 Siedlungsursprünge des heutigen Büdelsdorfs

1779 Büdelsdorf erhält genaue Ortsgrenzen, ca. 200 Einwohner

1784 Neuer Eiderkanal begünstigt wirtschaftliche Lage Büdelsdorfs

1827 Gründung der Carlshütte. Diese Eisengießerei war damals der erste Industriebetrieb auf der jütischen Halbinsel und hatte um 1850 fast 500, um 1900 schon 1.100 und 1965 noch über 2.500 Beschäftigte. Die Carlshütte dominierte den Ort über eine sehr lange Zeit.

1895 Eröffnung des Nord-Ostsee-Kanals

Um 1900 Knapp 3.000 Einwohner

1940 Ca. 6.000 Einwohner

1945 Durch Zustrom von Flüchtlingen steigt die Einwohnerzahl auf 9.000

1974

1984

1988

1997

1998

1.1.2000

2001

2002

2007

2008

2010

2013

1. Konkurs der Ahlmann-Carlshütte
Bau eines neuen Ortszentrums mit Rathaus, Bürgerhaus und Marktplatz

Umgemeindung von 1 km² Fläche aus der Nachbargemeinde Borgstedt für ein neues Industrie- und Gewerbegebiet

Erste Kunstausstellung mit internationaler Besetzung, entwickelt sich später offiziell zur „NordArt“

2. Konkurs mit Stilllegung der Ahlmann-Carlshütte

Ansiedlung des Telekommunikationsunternehmens Mobilcom AG

Büdelsdorf erhält das Stadtrecht

Ansiedlung des shz-Druckzentrums

Gründung der Gebietsentwicklungsplanung (GEP) mit 11 Gemeinden und 2 Städten des Lebens- und Wirtschaftsraumes Rendsburg

Fusion der Sparkasse Büdelsdorf mit der Sparkasse Mittelholstein AG Rendsburg
Die Bertolt-Brecht-Realschule und die Klaus-Groth-Grundschule werden die Heinrich-Heine-Gemeinschaftsschule

Umgemeindung von 0,26 qm Fläche aus der Nachbargemeinde Borgstedt

Büdelsdorf erhält die Genehmigung zur Errichtung einer gymnasialen Oberstufe an der Heinrich-Heine-Gemeinschaftsschule (ab dem Schuljahr 2014/2015)



Kindertagesstätten/Kindertagespflege

Kinderarche

Kindergarten der Ev.-luth. Kirchengemeinde
Berliner Straße 20 30 01 13
kinderarche@kibur.de

Kommunaler Kindergarten „Liliput“

Gustav-Frenssen-Straße 25 30 07 27
kiga2@gmx.net

Kommunaler Kindergarten „Lummerland“

Zur Bücherei 1 30 07 28
kindergarten-lummerland@gmx.de

Dänischer Kinderhort

Dansk Fritidshjem 3 88 27
Mühlenstraße 16

Dänische Kindergärten

H. C. Andersen Børneshave 3 17 46
Mühlenstraße 30

Ejderskolens Børneshave

Mühlenstraße 18 3 29 05

Vermittlungsstelle Kindertagespflege

Soziales Dienstleistungs- und Beratungszentrum
Eschenweg 1 a, Herr Weiß 7 08 83 15

➔ Weitere Adressen zu diesen Themen finden Sie in der speziellen **Familienbroschüre der Stadt Büdelsdorf**.
www.familien-buedelsdorf.proaktiv.de



Aktivitäten für Kinder

KiMuTha (KinderMusikTheater)

Mira Schauer-Roggenbach und Stefan Schauer
Eschenweg 28 33 32 12

Kinderfest Siedlergemeinschaft

Emanuel-Geibel-Straße 23 3 14 63

Kindergottesdienst (siehe Kirchen siehe Seite 35)

Spielothek (auch Kleinkinderspielzeug)

Neue Dorfstraße 42 6 96 52 71

➔ **Weitere Aktivitäten** wie z. B. Bastel- und Spielkreis, Jungschargruppe und Kinderchor werden von der Ev.-luth. Kirchengemeinde Büdelsdorf angeboten!
www.kibuer.de

Angebote für Kinder unter drei Jahren in Büdelsdorf

Eltern-Kind-Gruppe, Mini-Club, Dienstag

Ev. Familienbildungsstätte, Frau Schauer 3 82 71

Eltern-Kind-Gruppe mit Elternteil, 2 Gruppen, Montag

Ev. Familienbildungsstätte, Frau Nielsen 3 71 58

Kinderspielgruppe, Montag und Mittwoch

Ev. Familienbildungsstätte, Frau Fischer 4 38 09 65

Mini-Musik-Club, Mittwoch und Donnerstag

Ev. Familienbildungsstätte, Frau Schauer 3 82 71

Musikgruppe „Rasselbären“

KiMuTha, nach Absprache 33 32 12

Mutter & Kind Turnen

2 Gruppen, Donnerstag (sobald die Kinder laufen)
BTSV, Frau Wagner-Becker 3 93 81

Spielgruppe ohne Eltern, Dienstag bis Freitag

Ev. Familienbildungsstätte, Frau Nielsen 3 71 58

Spieltturnen, 3 Gruppen, Dienstag

Ev. Familienbildungsstätte
Frau Bukatz 01 78 / 2 57 27 34

Vorwahl 0 43 31 / ...

Schulen in Büdels Dorf und unmittelbarer Nähe

Allgemeines

Rathaus, Am Markt 1 3 55 - 2 30

Ganztagsbetreuung Büdels Dorfer Schulen

Andreas Maronde, Gemeinschaftsschule 7 70 93 32
Katrin Besser, Grundschulen 4 37 03 24
und 01 51 / 53 80 36 75

Gemeinschaftsschule Heinrich-Heine-Schule

Als Offene Ganztagschule geführt
Akazienstraße 17 77 09 30
heinrich-heine-schule.buedelsdorf@schule.landsh.de

Grundschule Emil-Nolde-Schule

Neue Dorfstraße 67 30 07 30
emil-nolde-schule.buedelsdorf@schule.landsh.de

Grundschule Friedrich-Ebert-Schule

Sportallee 19 30 07 31
friedrich-ebert-schule.buedelsdorf@schule.landsh.de

Privatschule Mittelholstein Verwaltungs GmbH

Lorenzenweg 11 b 4 37 58 90
info@privatschule-mittelholstein.com

Gymnasium Kronwerk

Eckernförder Straße 58 b-d 78 25 11
schulleitung@gymnasium-kronwerk.de
www.gymnasium-kronwerk.de

Schulsozialarbeit an Büdels Dorfer Schulen

Grundschulen: Karin Föh 01 51 / 53 80 36 76
Gemeinschaftsschule:
Burkhard Bremse 01 51 / 53 80 36 74

Weitere Bildungseinrichtungen in Büdels Dorf und unmittelbarer Nähe

Rendsburger Musikschule e. V.

Berliner Straße 1, 24768 Rendsburg 2 87 43
www.musikschule-rd.de

Stadtbücherei Büdels Dorf

Zur Bücherei 3 30 07 19
Stadtbuecherei-Buedelsdorf@t-online.de

Volkshochschule „Rendsburger Ring e. V.“

Niederer Arsenal
Paradeplatz 11, 24768 Rendsburg 2 08 80
www.vhs-rendsburg.de

Volkshochschule Rickert e. V.

An der Sportkoppel, 24782 Rickert 30 09 05
www.vhs-rickert.de

Jugend

Beratungsstelle für Erziehungs-, Familien- und Lebensfragen

Prinzenstraße 13, 24768 Rendsburg 69 63 30

Dänische Jugendarbeit – Dansk Fritidshjem

Mühlenstraße 16 3 88 27

Evangelische Jugend

Berliner Straße 20 30 01 08 oder 30 01 06

Jugendfeuerwehr Büdels Dorf

Mario Höwner 6 64 60 90
www.feuerwehr-buedelsdorf.de

Jugendservicebüro (Streetwork)

Herrenstraße 11, 24768 Rendsburg 78 93 30
Franz.Lalowski@bruecke.org

Jugendzentrum Stars & Sternchen

Andrea Wieczorek 3 55 - 2 14
Am Markt 2 01 51 / 17 43 06 78

Kreisjugendamt

Kaiserstraße 8, 24768 Rendsburg 2 02 - 0
www.kreis-rendsburg-eckernfoerde.de

Jugendsport/Jugendarbeit

... wird von den vielen Sportvereinen angeboten,
siehe Seite 30.



**fahrschule
rinck** 

- BKF Aus- und Weiterbildung
- Kinderbetreuung während der Ausbildung
- Gehörlosenausbildung

 55+

Mario Rinck · Hollerstr. 12 · 24782 Büdelsdorf
Tel. (043 31) 3 66 44 · Mobil (0151) 65 14 75 83
www.fahrschule-rinck.de



22

Wir sind: Ein erfolgreicher Verlag im Bereich der kommunalen Printmedien mit eingeführten Produkten – ein Beispiel halten Sie in Ihren Händen.

Wir suchen: **Selbstständige Außendienstmitarbeiter/innen** mit Spaß am Verkauf, gern auch branchenfremd, für die Regionen Hamburg, Schleswig-Holstein und Niedersachsen.

Wir bieten: Sorgfältige Einarbeitung, regelmäßiges leistungsgerechtes Einkommen, eine **interessante und lukrative Tätigkeit im Außendienst**.

inixmedia GmbH · Liesenhörnweg 13 · 24222 Schwentinental · Fon 04 31/6 68 48 60 · Fax 04 31/6 68 48 70 · jobs@inixmedia.de

www.inixmedia.de



**MENGEN-
RABATT
FÜR DICH
ALLEIN.**

**10%*
Tarifrabbatt**

Mit 14 Millionen Menschen
im Rücken bekommst du mehr.
*www.md.de





mobilcom-debitel Shop
Hollerstraße 126
24782 Büdelsdorf

 **mobilcom
debitel**

Stars & Sternchen – Jugendzentrum Büdel

Nach langer intensiver Arbeit unter Beteiligung von Politik, Verwaltung, Vereinen und Verbänden und insbesondere den Jugendlichen selbst hat am 31. Mai 2013 das „alte Jugendzentrum“ (JUZ) in neuem Gewand, mit neuem Namen *Stars & Sternchen* und mit neuem Konzept eröffnet.

Das Angebot der Offenen Jugendarbeit richtet sich an alle Jugendlichen ab 14 Jahren. Im Fokus der Arbeit stehen dabei jedoch Jugendliche aus Büdel.

Jungen Menschen wird hier Raum & Zeit gegeben, ihre Bedürfnisse zu erkennen und zu formulieren, eigene Ressourcen und Fähigkeiten (Talente) zu erschließen und weitere aufzuspüren (Personen, Geld, Ideen, Räume, ...). Gemeinsam werden Aktivitäten/Aktionen bedarfsgerecht geplant und durchgeführt.



Die räumliche Ausstattung entspricht nicht mehr dem klassischen großen „Haus der Jugend“, sondern spiegelt vielmehr das Handlungskonzept wider: Neben der Aufenthaltsmöglichkeit in den ansprechend gestalteten Räumen kann man dort Freundinnen und Freunde treffen und Beratung in den verschiedensten Lebensfragen erhalten. Das Jugendzentrum wird zudem projektorientiert als „Talentschmiede“ und „Ideenbörse“ fungieren, die Jugendliche befähigt, ihre Freizeit aktiv mit anderen in Form von lebensweltgerechten und attraktiven Projekten zu gestalten.

Stars & Sternchen Jugendzentrum | Büdel



Liebe Jugendliche,

auf Euch warten in den vorhandenen 3 Räumen PC-Plätze mit Internetnutzung, Sitzmöglichkeiten zum Planen, Verweilen und sich einfach einmal „Austauschen“. Darüber hinaus stehen Euch auch die erhalten gebliebene ehemalige Werkstatt (Kunst- und Kreativprojekte) sowie der multifunktional nutzbare „große Veranstaltungsraum“ (Kicker, Spiele, Musikanlage, Tischtennis, Disco, Filmvorführungen) zur Verfügung. Das „Herz der Talentschmiede“ ist der attraktiv gestaltete Tresenraum mit dem alten Billardtisch.

Wir freuen uns auf Euren Besuch!

Andrea Wieczorek
Jugendzentrum JUZ
Stars und Sternchen
Am Markt 2, 24782 Büdel
Facebook: starsund Sternchen
andrea.wieczorek@buedelsdorf.de



Öffnungszeiten:
Mo.-Fr.: 9.00-13.00 Uhr
und 14.00-18.00 Uhr
Sa.: 9.00-13.00 Uhr

Telefon (0 43 31) 3 12 10

Hollerstraße 27 · 24782 Büdel · E-Mail: fahrrad-rosacker@t-online.de · www.fahrrad-rosacker.zeg.de



Borgstedt

BÜDELSDORF

RENSBURG

Obereider

Auszug aus der Datenbank
© KARTENDSIGN RB-DESKART
BEIM GRÜNEN JÄGER 4, 20359 HAMBURG
TEL. 040 / 439 80 32 • FAX: 040 / 43 77 81
www.brennemann-deskarti.de
www.well-artes.de
Unberücksichtigt geschützt • Primär vorbehalten

0 100 200 300 400 500 m
Maßstab 1 : 20 000

A chtern Höhen G3	E iderweg J3	J ohann-Hinrich- Fehrs-Str. GH2	P appelweg H2,3
Agnes-Miegel-Str. HJ3	Elchstr. G2,3	John-Brinckman-Str. G2	Parkallee H3
Ahlmannallee G3	Elly-Heuss-Knapp-Str. H2		Pommernweg H3
Ahornweg F2	Elsa-Brändström-Str. H2		
Akazienstr. H2,3	Emanuel-Geibel-Str. H2	K aiserstr. FG3	R ehbarg H3
Alte Dorfstr. FG3	Erlengrund G2	Kampstr. G3	Rickerter Weg I F2,3
Am Ahlmannkai ... F3,4,G4	Eschenweg H2,3	Kastanienweg G2,3	Rickerter Weg II G2
Am Bredschlag H3		Käthe-Kollwitz-Str. H2	Rosenweg H2
Am Fischerende G2,3	F ehmarnstr. J2	Kätnerweg F2,3	Rotdornstr. H2
Am Friedrichs- brunnen G3	Finkenbargen G2	Kirchenstr. F3	Rudolf-Kinau-Str. G2
Am Grund H3	Fliederweg G2	Klaus-Groth-Str. H2	Rügenstr. J2,3
Am Hang H3	Friedhofsallee GH3	Knakenburg F3	
Am Kratt H3	Friedrich-Hebbel-Str. H2	Konrad-Adenauer-Str. ... H2	S amlandstr. H2,3
Am Markt G3	Friemoor G2	Kortenfohr F3	Sandberg HH3
Am Obstgarten G3	Fritz-Lau-Str. H2	Krähenberg H3	Schlehenweg F2
Am Park F3	Fritz-Reuter-Str. H2,3	Krathberg H3	Sportallee H2,3
Am Ring H3	G artenstr. F3	Kurt- Schumacher-Weg ... G3	Sübenbargen G2
Am Treidelweg HJ3	Geschwister- Scholl-Ring H2		Sudetenstr. H2
An den Reesenbetten HJ2	Glück-Auf-Allee G3	L anstücken F3	Südstr. G3,4
An der Heidkoppel G2	Gorch-Fock-Str. G2	Lärchenweg G2	
An der Kampkoppel ... FG2	Gustav-Falke-Str. H2	Limkath F2,3	T heodor-Fontane-Str. ... G2
An der Liebesbuche H3	Gustav- Frenssen-Str. GH2	Lindenstr. G3	Theodor-Storm-Str. GH2
An der Rauhstedt FG2		Lorenzenweg F2,3	Timm-Kröger-Str. G2
An der Schneeschanze ... F3	H affstr. J2	Louise-Schroeder-Str. H2	Trichterbecherweg J2
Annenstr. FG3	Heckenweg G3	Löwenstr. F3	
	Heimstr. G2,3	Lünkenweg HJ3	U lmenstr. G2,H2,3
B erliner Str. H3	Heinrich-Jacobs-Platz ... G3	M asurenallee H3	Ulrich-Harms-Str. G3
Bertha-von- Suttner-Str. H2	Heisterort H3	Matthias- Claudius-Str. G2	Usedomstr. J3
Birkenweg H2	Helene-Lange-Str. H2	Maulbeerweg H2	
Borgstedter Str. HJ2	Hermann- Ehlers-Platz H3	Meiereistr. G3	V orwerksallee G3
Brandheideweg H2	Hermann-Löns-Str. G2	Memelstr. H3,J3,4	
Brandtstr. G3	Hochmoorredder H2	Meynstr. F3	W acholderweg F2
Brückenstr. F3,4,G3	Hollerstr. FG3,H2,3	Mittelstr. G3	Weichselstr. H3
Bruhnsche Koppel ... G2,3	Hollingstr. F3	Mittelweg F2,3	Weidenweg F2
Brunneck G3	Holunderweg F2	Moorweg G2	Wiesenkamp G2
Brunnenstr. F3	Hufnerweg F3	Mühlenstr. F3	Wilhelm- Lobsien-Str. GH2
Buchenweg H4	Hüttenweg G3		Wilhelmstr. H3
		N eue Dorfstr. F3,G2,3,H2	Winkelstr. F3
C arl-von- Ossietzky-Weg G3	I mmanuel-Kant-Str. ... G2,3	Neuer Gartenweg ... G2,3	Wollinstr. J2,3
	Iven-Kruse-Str. G2		
D rögenkamp F3		O tto-Wels-Str. G3	Z um Audorfer See ... J2,3
			Zur Bücherei G3

Naturerlebnisbad Büdelsdorf



Das bisher konventionell betriebene Büdelsdorfer Freibad wird schon lange als vollbiologisches Naturerlebnisbad geführt.

Da die Wasserreinigung ausschließlich durch biologisch-mechanische Reinigungs- und Filterungsprozesse in einem eigens hierfür geschaffenen Regenerationsteich – ganz nach dem Beispiel der freien Natur – erfolgt, ist das Naturerlebnisbad insbesondere für Personen geeignet, die empfindlich auf gechlortes Wasser reagieren.

Neben einer schön gestalteten Liegewiese mit Strandkörben steht den Besuchern auch ein Kiosk zur Verfügung. Zudem ist eine durchgängige Wasseraufsicht während der Öffnungszeiten durch qualifizierte Mitarbeiter gewährleistet.

Die Ferienschwimmschule, in der Kinder während der Sommerferien trainieren und Schwimmabzeichen erwerben können, erfreut sich seit 2005 größter Beliebtheit.

Weiterhin bietet das Freibad einmal wöchentlich Aqua-Fitness an. Auch Frühschwimmer kommen auf ihre Kosten, denn neben den regulären Öffnungszeiten ab 13.00 Uhr öffnet das Freibad in der Woche auch von 6.00-8.00 Uhr seine Tore für Dauerkartenbesitzer.

Die Öffnungszeiten, Eintrittspreise sowie Veranstaltungsinformationen erhalten Sie über das

Naturerlebnisbad

Hermann-Ehlers-Platz 15

24782 Büdelsdorf

www.freibad-buedelsdorf.de

freibad-bdf@versanet.de

043 31 / 3 62 87





Zur Schule gehen, in den Sommerferien – wo gibt's denn so etwas? Genau hier in Büdelsdorf!

Die Freibad Büdelsdorf GmbH hat in Kooperation mit der örtlichen DLRG Gliederung ein Konzept entwickelt um die steigende Zahl von Ertrinkungsfällen in Deutschland zu bekämpfen und arbeitet dem Trend der sinkenden Zahl von abgenommenen Schwimmprüfungen entgegen. Es entstand die Ferierschwimmschule:

Eltern haben hier die Möglichkeit, ihre Kinder in den sechs Wochen der Sommerferien – je eine Woche (Mo.-Fr. von 8.30-12.30 Uhr) – in die Obhut von qualifizierten Ausbildern und Schwimmlehrern zu geben, damit sie dort in kleinen Gruppen auf gleichem Leistungsniveau geschult werden können.

Die Kinder erleben an den fünf Vormittagen nicht nur täglich mehrere Wassereinheiten und haben somit ge-

nügend Zeit, um für ihr Schwimmabzeichen zu trainieren, sondern haben auch ausreichend Freiraum, um sich an Land miteinander zu beschäftigen. Sei es auf den Freizeitanlagen des Bades oder beim spielerischen Erlernen der Baderegeln.

In dieser Woche haben die Kinder viel Spaß am und im Wasser, finden neue Freunde und fast alle verlassen nach Ende der Woche als Wasserratte die Ferierschwimmschule.

Freibad Büdelsdorf GmbH

Hermann-Ehlers-Platz 13, 24782 Büdelsdorf

Ansprechpartner:

Lars Hoffmeister

www.freibad-buedelsdorf.de

(Anmeldeformulare online)

043 31 / 3 62 87



Süverkrüp + Ahrendt

Mercedes-Benz



Lundener Straße 4-6 in 24768 Rendsburg, Telefon: 04331 466-3
Kostenfreie Hotline: 0800 3477777 - www.s-a.sh



© aschick01 / www.pixelio.de

AUTOHAUS HUF



Mitsubishi Outlander

- Mitsubishi Vertragshändler
- Citroën Vertragswerkstatt + Agentur
- EU-Neufahrzeuge
- Auf Sie abgestimmte Leasing- & Finanzierungsangebote
- Spezialist für Mazda & Suzuki
- Reparaturen aller Marken
- TÜV & AU
- Unfallschadensabwicklung
- Inspektionen
- Glasreparatur

Festpreise & zuverlässige Termine
sind für uns selbstverständlich !!



Hollerstraße 93+95 · 24782 Büdelsdorf · Tel.: 04331/34720



Büsumer Straße 93 - 95 · Nähe Eiderpark · 24768 Rendsburg
Telefon 04331 - 45290 · Fax 04331 - 452949

info@autohaus-ohm.de · www.autohaus-ohm.de



KRAFTFAHRZEUGE Technik & Motoren

Kai Hansen

Reparatur • Service • Verkauf

An den Reesenbetten 20
24782 Büdelsdorf

Fon (04331) 32070 • Fax (04331) 31019



www.feuerwehr-buedelsdorf.de

Eine starke Gemeinschaft, auch für Dich! Werde Mitglied bei der Feuerwehr der Stadt Büdel'sdorf. Komm zu uns. Dein Platz an der Garderobe ist noch frei!

Wir bieten Dir...

- ein abwechslungsreiches, interessantes und vor allen Dingen sinnvolles Hobby mit Tradition!
- eine starke Gemeinschaft!
- eine solide Feuerwehrausbildung an moderner Technik und mit sicherer Ausrüstung!
- eine erfahrene Mannschaft, in der Kameradschaft, Teamgeist und Spaß im Vordergrund stehen!



Die Jugendfeuerwehr

Wenn Du mindestens 10 Jahre alt bist, aber noch nicht 16, kannst Du schon in die Jugendfeuerwehr eintreten. Mädchen und Jungen in diesem Alter sind hier immer willkommen. In der Jugendfeuerwehr steht natürlich der Spaß im Vordergrund und es erwartet Dich zusätzlich zur Feuerwehrausbildung und den Übungen sowie einer tollen Kameradschaft ein vielfältiges Freizeitangebot z. B. mit Ferienfahrten, Tagesausflügen oder Orientierungsmärschen.

Unsere Technik

Der moderne Fuhrpark besteht aus 3 Löschfahrzeugen, 2 Rüstwagen, 1 Drehleiter, 1 Gerätewagen-Logistik, 1 Einsatzleitwagen, 1 Mannschaftswagen, 1 Rettungsboot sowie 1 CO₂-Anhängen.

Freiwillige Feuerwehr der Stadt Büdel'sdorf

Memelstraße 1, 24782 Büdel'sdorf 043 31/3 89 79

info@feuerwehr-buedelsdorf.de

Wehrführer Burkhard Wardin 043 31/4 37 08 19

wehrführer@feuerwehr-buedelsdorf.de

Jugendfeuerwehrwart Mario Höwner

Berliner Straße 4 043 31/6 64 60 90

jugendfeuerwehr@feuerwehr-buedelsdorf.de



Büdelsdorfer Freizeit-Club 69 (BFC 69)

Stefan Riemann, Kolberger Straße 71
24768 Rendsburg 01 77 / 1 42 43 43
www.bfc69.de

Büdelsdorfer Tennisclub e. V. von 1972 (BTC)

Horst-Dieter Schütt
Uhlenhorst 5, 24787 Fockbek 6 16 16
Platz: Wollinstraße 16 3 28 25
www.buedelsdorfer-tc.de

BTSV – Büdelsdorfer Turn- und Sportverein v. 1893 e. V.

Carsten Ukena
Hermann-Ehlers-Platz 4, Geschäftsstelle 3 17 00
www.buedelsdorfer-tsv.de, hocukena@googlemail.com

Büdelsdorfer Yachtclub e. V. (BYC)

Ulrich Papke
Meynstraße 23 b, 24768 Rendsburg 3 04 13
Geschäftsstelle: Am Treidelweg 2 3 91 33
Hafenmeister: Marco Böhme 01 74 / 5 27 66 35
www.byc-buedelsdorf.com

DLRG – Deutsche Lebensrettungsgesellschaft e. V.

Ortsgruppe Büdelsdorf, Holger Sievers
Geschäftsstelle: Hermann-Ehlers-Platz 13 33 27 23
www.buedelsdorf.dlrg.de

Freie Turnerschaft „EIDER“ Büdelsdorf e. V.

Kurt Teipelke
Geschäftsstelle: Heisterort 15 3 94 11
www.fteider.de

KSH – Kampfkunstschulen Schleswig-Holstein

Nils Hadenfeld, Rickerter Weg I Nr. 55 77 07 19
www.ksh-gewaltpraevention.info

SG Athletico Büdelsdorf

Ralf Kossek
Pappelweg 9, 24791 Alt Duvenstedt 0 43 38 / 6 29
www.athletico-buedelsdorf.de

Sportangler-Verein Büdelsdorf e. V.

Jan Hinz
Schulmeisterweg 9, 24805 Hamdorf 0 43 32 / 99 69 99
www.savbuedelsdorf.de

Tauch-Gruppe Büdelsdorf (TGB)

Jürgen Sievers, Rehbarge 5 3 21 00
www.tauchgruppe-buedelsdorf.de

Tischtennisfreunde Büdelsdorf

Heinz Hagge, Brandtstraße 33 3 74 28

WVB Wassersportvereinigung an der Eider Büdelsdorf

Rolf-Christian Petersen, Königsberger Ring 95
24376 Kappeln-Ellenberge 0 46 42 / 9 28 92 47
www.wv-buedelsdorf.de

Sportstätten

Bootshaus der NaturFreunde Deutschlands

Ortsgruppe Büdelsdorf, Am Treidelweg 4

Bootshaus der Schüllerruderriege

der Heinrich-Heine-Schule, Am Audorfer See

Bootshaus der Wassersportvereinigung

Büdelsdorf, Am Treidelweg 18

Eiderstadion

Hermann-Ehlers-Platz 4 01 75 / 2 21 13 02

Heim des Sportanglervereins Büdelsdorf

Am Audorfer See



Naturerlebnisbad Büdelsdorf

Hermann-Ehlers-Platz 15 3 62 87

Schwimmzentrum Rendsburg

An der Untereider 29-31, 24768 Rendsburg
Stadtwerke Rendsburg 2 09 - 6 00

Sporthafen, Am Treidelweg

Betreiber: Büdelsdorfer Yachtclub e. V.
(siehe Sportvereine)

Sporthalle

Neue Dorfstraße 67/Emil-Nolde-Schule 3 87 33

Turnhallen

Friedrich-Ebert-Schule, Sportallee 17

Friedrich-Fröbel-Schule, Neue Dorfstraße 42

Heinrich-Heine-Schule, Akazienstraße 17

Ferienfußballschule des Büdelsdorfer TSV

Die Ferienfußballschule wird in der 1., 2., 3., und 6. Woche der Sommerferien in Blöcken von jeweils 5 Tagen (Montag-Freitag) angeboten. Tageweise Angebote sind nicht möglich.

Teilnahmeberechtigt sind Kinder und Jugendliche vom 6. bis 16. Lebensjahr (Ausnahmen sind in besonderen Einzelfällen möglich).

Es können sowohl Jungen als auch Mädchen teilnehmen. Staatsangehörigkeit, Vereinszugehörigkeit und Wohnort spielen keine Rolle (somit können beispielsweise auch Kinder, die ihre Ferien bei Freunden oder Verwandten in Büdelsdorf oder Umgebung verbringen, mitmachen). Geschlechtsgemischte Gruppen sind somit möglich. Die Betreuung der Gruppen übernehmen engagierte und ausgebildete bzw. in der Jugendarbeit erfahrene Trainerrinnen und Trainer.

Die Ferienfußballschule beginnt um 8.00 Uhr und endet um 13.00 Uhr (Bring- und Abholzeit). Im Angebot der Ferienfußballschule ist das Mittagessen enthalten. Das Mittagessen wird auf die Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen möglichst abgestimmt. Es wird im Sportheim des BTSV serviert.

Die Ferienfußballschule wird im Eiderstadiongelände durchgeführt.

Die Kinder und Jugendlichen sind für die Dauer ihrer Teilnahme Mitglied im Büdelsdorfer TSV und somit versicherungsrechtlich abgedeckt. Neben dem Fußballtraining und dem Fußballspielen werden weitere Aktivitäten angeboten (Freibad-Besuch, Filmvormittag oder Spielevormittag bei schlechtem Wetter usw.). Diese Angebote hängen aber letztlich von den Gegebenheiten vor Ort ab. Der Schwerpunkt liegt jedoch im fußballerischen Bereich. Wir versuchen bei entsprechenden Anmeldezahlen eine spezielle Gruppe für Mädchen einzurichten.

Kosten:

Der Kostenbeitrag beträgt je Kind 65,00 € pro Woche inkl. Essen, 1 T-Shirt und 1 Fußball.

Ansprechpartner

Hans-Peter Schöning

Am Bredschlag 11, 24782 Büdelsdorf

Telefon:

0 43 31 / 3 79 97





Iver Ahlmann, geschäftsführender Gesellschafter der ACO Gruppe, nahm im Vorfeld der Olympischen Spiele an der ACO Musto Skiff World Championship 2012 in London teil.

Lust auf Spitzenleistung

Der Klimawandel fordert uns heraus. Als Weltmarktführer der Entwässerungstechnik entwickelt ACO nachhaltige Lösungen für die Umweltbedingungen von morgen. Wir sind ein modernes Familienunternehmen und pflegen eine Kultur, in der kreatives Miteinander und individuelle Spitzenleistung entstehen. Unsere Produkte sammeln Wasser und bereiten es auf, halten es zurück und leiten es ab.

In über 40 Ländern ist ACO präsent. Weltweit beschäftigt das Unternehmen 3.900 Mitarbeiter, in Schleswig-Holstein sind es rund 400. Das Familienunternehmen wurde 1946 auf dem Gelände der Carlshütte, dem ersten Industrieunternehmen Schleswig-Holsteins, gegründet. Weltoffenheit und familiäre Verwurzelung gehen bei uns Hand in Hand.

**ACO. Die Zukunft
der Entwässerung.**



ACO Severin Ahlmann GmbH & Co. KG

Am Ahlmannkai, 24782 Büdelsdorf, Tel. 04331 354-0, Fax 04331 354-130

www.aco.com

Kunstwerk Carlshütte

Das Kunstwerk Carlshütte ist eine Kulturinitiative der international tätigen ACO Gruppe und der Städte Büdel'sdorf und Rendsburg. Neben Konzerten, Lesungen, Theater- und Filmvorführungen findet auf dem Gelände des Kunstwerk Carlshütte seit 1999 jährlich während der Sommermonate die Kunstaussstellung NordArt statt. Die jurierte Ausstellung zählt zu den größten in Europa. Sie wird jedes Jahr vom Kurator Wolfgang Gramm auf 22.000 m² Ausstellungsfläche in der ehemaligen Eisen-gießerei Carlshütte und dem 80.000 m² großen Skulp-turenpark als Gesamtkunstwerk neu konzipiert.

Der Ministerpräsident des Landes Schleswig-Holstein, Torsten Albig, hat die Schirmherrschaft der Ausstellung im Sommer 2013 übernommen. Highlight im Kultursommer des Kunstwerk Carlshütte: die „Lange Nacht der Lichter“ im September, in der der Skulpturenpark nachts erleuchtet wird.

Eine spannende Wechselbeziehung zwischen „Neuer Kunst“ und „Junger Musik“ ist mit dem Einzug der rund 120 jungen Musiker der internationalen Orchesterakademie des Schleswig-Holstein Musik Festivals im Sommer 2011 entstanden. In der ACO Thormannhalle finden in den Festivalwochen öffentliche Proben des jungen Orchesters sowie Konzerte von internationalem Rang statt.

Kunstwerk Carlshütte

Vorwerksallee, 24782 Büdel'sdorf 0 43 31 / 35 46 95
www.kunstwerk-carlshuette.de

Käte Ahlmann

(1890 - 1963), Unternehmerin, übernahm nach dem frühen Tod ihres Mannes in den 30er-Jahren die Leitung der Büdel'sdorfer Carlshütte. 1950 - 1958 war sie Vorstandsmitglied der Arbeitsgemeinschaft Selbstständiger Unternehmer. 1954 gründete sie die „Vereinigung deutscher Unternehmerinnen“ (VdU), der sie lange als Präsidentin vorstand, und wirkte im Vorstand der europäischen Vereinigung „Femmes Chefs d'Entreprises Mondiales“ mit.

Käte Ahlmann war nicht nur eine erfolgreiche Unternehmerin. Sie beteiligte sich an der Gründung des



Studienkreises für Wirtschaft in Schleswig-Holstein und war Mitglied zahlreicher wirtschafts-, sozial- und kulturpolitischer Gremien. Sie stiftete mehrere soziale und kulturelle Einrichtungen, wie das 1963 eingeweihte Eisen Kunst Guss Museum.

1960 erhielt Käte Ahlmann das Große Bundesverdienstkreuz, im Jahr 1961 wurde Käte Ahlmann zur Ehrenbürgerin von Büdel'sdorf ernannt. Das Leben dieser für Büdel'sdorf prägenden Persönlichkeit ist umfassend dargestellt in: Felicitas Glade: Käte Ahlmann – Eine Biographie (Wachholtz-Verlag, 2006)

Büdel'sdorf goes Multimedia

Im Jahr 2001 starteten die Stadt Büdel'sdorf und die mobilcom AG (heute: freenet AG) ihr gemeinsames Zukunftsprojekt „Büdel'sdorf goes Multimedia“. Das Projekt verfolgt die Zielsetzung mit Hilfe von moderner Hard- und Software sowie didaktischer Unterstützung primär Jugendliche – aber auch Erwachsene – an die neuen Informationstechnologien heranzuführen und sie in den Stand zu versetzen, die sich hieraus ergebenden Möglichkeiten zielgerichtet und sinnvoll zu nutzen.

Die Büdel'sdorfer Bildungseinrichtungen verfügen durch das Projekt im Bereich der EDV-Ausstattung und der Vermittlung multimedialer Kompetenzen zumindest landesweit über eine viel begehrte Vorreiterposition. Alle Büdel'sdorfer Schulen, die Kindertagesstätten, die Stadtbücherei und das Jugendzentrum verfügen dank „Büdel'sdorf goes Multimedia“ über eine moderne und leistungsfähige EDV-Ausstattung.



Hierzu zählen nicht nur die klassischen Computerarbeitsräume, Beamer in den Klassenräumen oder die flächendeckende Anbindung an das schnelle Internet, sondern inzwischen auch die umfangreiche Ausstattung der Einrichtungen mit Laptops für den mobilen Einsatz von Informationstechnik auch in der pädagogischen Arbeit (z. B. Software für Sprachförderung in den Kindertagesstätten).

Innovativstes Handlungsfeld ist derzeit der Aufbau von Netbook-Klassen an der Heinrich-Heine-Schule. Zielsetzung ist es, den Computer als Lernwerkzeug und Hilfsmittel in den täglichen Unterricht zu integrieren und kontinuierlich im Klassenverband anzuwenden. Für die schulische Arbeit eröffnen sich hierdurch vollkommen neue Möglichkeiten. Die Schüler/innen profitieren davon durch eine noch attraktivere und flexiblere Unterrichtsgestaltung. Dieses ambitionierte Teilprojekt unterstützt die freenet AG über das normale Budget hinaus – ein toller Beleg für die Ernsthaftigkeit des betrieblichen Engagements und den Stellenwert des Projektes. Daneben werden durch das Projekt schulische und außerschulische Kursangebote mit qualifizierter pädagogischer Leitung organisiert und finanziert. So finden im Grundschulbereich PC-Basiskurse als Bestandteil des schulischen Unterrichts statt. Auf diese Weise werden Grundkenntnisse im sinnvollen Umgang mit dem Computer und dem Internet bereits sehr früh an die Schülerinnen und Schüler vermittelt.

Darüber hinaus unterstützt das Projekt Einzelprojekte mit Bezug zum Thema „Multimedia“ wie z. B. das KinderMusikTheater Büdelsdorf – KiMuTha.

Projektleiter: Rainer Gynther 043 31/66 91 00
r-gynther@versanet.de

Ansprechpartner bei der Stadt Büdelsdorf:
Matthias Hoffmann 043 31/3 55 - 2 10
matthias.hoffmann@buedelsdorf.de

Museen

Eisen Kunst Guss Museum

Glück-Auf-Allee 4 (Umbauarbeiten bis voraussichtlich Mitte 2014)

Stiftung: 046 21/8 13 - 2 22
Schleswig-Holsteinische Landesmuseen Schloß Gottorf

Elektromuseum

Stormstraße 1 18 24 64
24768 Rendsburg oder 3 68 91

Jüdisches Museum

Dr.-Bamberger-Haus

Prinzessinstraße 7-8, 24768 Rendsburg 2 52 62

Museen im Kulturzentrum

Druck- und Historisches Museum

Arsenalstraße 2-10, 24768 Rendsburg 33 13 36

Theater

Schleswig-Holsteinisches Landestheater

Hans-Heinrich-Beisenkötter-Platz 1
24768 Rendsburg 2 34 47

Kunst

KUNSTWERK CARLSHÜTTE

Kunst in der Carlschütte gGmbH

Am Ahlmannkai 3 54 - 6 95
www.kunstwerk-carlschuette.de

Tourismus/Freizeit

Tourist-Information Nord-Ostsee-Kanal

Schiffbrückengalerie, 24768 Rendsburg 2 11 20
www.tinok.de

Archiv

Stadtarchiv Büdelsdorf

geöffnet freitags von 10.00-12.00 Uhr
Archivar Matthias Roeser zur Öffnungszeit 3 55 - 2 49
info@archivgemeinschaft-gettorf.de

Patenschaften

1954 hat die Stadt Büdelsdorf (damals noch Gemeinde) gemeinsam mit dem Ortsverband des Schleswig-Holsteinischen Heimatbundes eine Patenschaft für die deutsche Minderheit in **Gravenstein** (Grästen)/Nord-schleswig übernommen.





/// Ev.-luth. Kirchengemeinde Büdelsdorf

Kirchenbüro: Berliner Straße 20 30 01 16
Gottesdienst sonntags 10.00 Uhr
www.kibur.de

Auferstehungskirche, Berliner Straße 20

Kreuzkirche, Kirchenstraße 14

Kindergottesdienste nach Bekanntgabe

Pastorat Nord

Pastor Michael Grabarske, Moorweg 22 30 01 25

Pastorat Ost

Pastorin Zimmermann-Stock 30 01 15

Pastorat West

Pastor Rüdiger Einfeldt, Hollingstraße 14 a 30 01 05

Ev. Familienhaus (eFa), Evangelische Jugend

Kirchenstraße 14

Diakonin Antje Lorenzen 30 01 08

Barbara Saßmannshausen 30 01 06

/// Kath. Kirchengemeinde St. Michael

Pfarrer Manfred Beuke

Am Margarethenhof 39, 24768 Rendsburg 2 21 04

www.st-michael-rendsburg.de



seit über 40 Jahren
Spezialitäten Restaurant
DALMATIEN
im über 300 Jahre alten Gebäude



Mittagstisch · Raucherraum
Alle Gerichte auch zum Mitnehmen

Schlossplatz 7 · 24768 Rendsburg
Telefon 04331/22846

www.restaurant-dalmatien-rendsborg.de

Mo.-So. 11.30-14.00 Uhr und 17.30-23.00 Uhr · Di. Ruhetag

Über 100 Sitzplätze



A-Cappella-Chor Büdelsdorf

Heidrun Spindler

Fehmarnstraße 94, 24783 Osterrönfeld 801 54

Arbeiterwohlfahrt (AWO)

Ortsverein Büdelsdorf

Doris Eckert, Wacholderweg 9 321 42

www.awo-buedelsdorf.de

Arbeitsgemeinschaft

der freien Wohlfahrtsverbände

Doris Eckert, Wacholderweg 9 321 42

Autismus Nord e. V.

Michael Lötze, Mittelweg 3 a 44 73 04

www.autismus-nord.de

Blau-Kreuz-Gruppe Büdelsdorf

Karl-Heinz Hagge

Rendsburger Straße 40, 24782 Rickert 3 63 26

Büdelsdorfer Brieffaubenzüchter „Einigkeit“

Günther Rehbehn

Pommernweg 9, 24784 Westerrönfeld 879 10

Büdelsdorfer Brieffaubenzüchter „Heimatliebe“

Peter Dürr, Rickerter Weg I/1 a 3 87 61



Berliner Straße 22
24782 Büdelsdorf
Tel. 0 43 31/3 67 36
www.syrtaki.de



Restaurant
Syrtaki
Griechische Spezialitäten

Seit 1988
in Büdelsdorf

Unsere Öffnungszeiten:

Mo. Ruhetag, Di.-Sa. 17.00-24.00 Uhr

So. und Feiertag 12.00-14.30 Uhr und
17.00-24.00 Uhr



Torre Suda
RISTORANTE PIZZERIA

Für Sie geöffnet täglich ab 17.30 Uhr (außer Mo.)

Nienstadtstraße 12 · 24768 Rendsburg
Tel. 04331-3385383 · www.torresuda.de



Büdelsdorfer Vogelliebhaber- und

Vogelschutzverein, 1. Vorsitzender Hans-Peter Thiel
Rotdornstraße 16 3 77 90

Post an die Geschäftsstelle:

Büdelsdorfer Vogelliebhaber- und Vogelschutzverein
Geschäftsstelle, Renate Peper
Bertha-von-Suttner-Straße 12
24768 Rendsburg 46 98 93

Fanfarencorps FT Eider Büdelsdorf

Stephan Blum, John-Brinckman-Straße 2 34 83 84
www.fteider.de

Förderverein Friedrich-Ebert-Schule

Angelika Lischka, Fritz-Reuter-Straße 36 84 97 81
www.friedrich-ebert-schule-bdf.lernnetz.de

Förderverein Häusliche Hospiz Büdelsdorf e. V.

Helmut Bauer, Fliederweg 15 30 04 97

Förderverein Naturerlebnisbad Büdelsdorf

Malte Schwark
Knooper Weg 164, 24105 Kiel
www.freibad-buedelsdorf.de

Freundeskreis Eisen Kunst Guss Museum

Büdelsdorf e. V., Dr. Horst-Carsten Groth
Im Winkel 3, 24794 Borgstedt 3 13 75

Freundeskreis der Senioren am Park

in Büdelsdorf e. V., Wulf-Hinrich von Amsberg
Lärchenweg 6, 24782 Rickert 3 77 06
Madeleine von Buttler, Kaiser-Friedrich-Straße 72
14469 Potsdam

Grüne Damen der Seniorenwohnanlage Am Park

Hannelore Tiedje, Am Bredschlag 47 3 10 18

haus Löwenzahn e. V.

Lebens- und Wegegemeinschaft zur sozialen Gestaltung
Dirk Rudolph, Löwenstraße 13 3 77 79
www.haus-loewenzahn.info

Haus-, Wohnungs- und Grundeigentümerverein von Büdelsdorf und Umgegend e. V.

Timo Werner, Geschäftsstelle: Hollerstraße 23 3 06 53
www.hausundgrund-buedelsdorf.de

Kleingartenanlage „Kehrwieder“

Martin Johannsdotter 78 97 10
Hollerstraße 18 oder 01 71 / 833 54 94

Kleingartenanlage „Ruhwinkel“

Uwe Westphal, Meiereistraße 29 3 82 44

Kyffhäuser-Kameradschaft Büdelsdorf

Hans-Joachim Wunsch, Am Grund 8 3 14 27

Landsmannschaft Ost- und Westpreußen

Büdelsdorf, Friedgart Hornischer
Friedrich-Hebbel-Straße 2 3 78 74

NaturFreunde Deutschlands e. V.

**Verband für Umweltschutz, sanften Tourismus,
Sport und Kultur**

Ortsgruppe Büdelsdorf
Ernst Petersen, Wacholderweg 7 3 94 73
www.naturfreunde.de

Pommersche Landsmannschaft

Ortsgruppe Büdelsdorf
Günter Obersteller, Lünenweg 7 3 18 13

Schleswig-Holsteinischer Heimatbund e. V.

Ortsverein Büdelsdorf
Uwe Mehnert
Am Grünen Kranz 6, 24768 Rendsburg 4 12 04
www.heimatbund.de

Seniorenbeirat Büdelsdorf

Rolf Ingwersen
Friedhofsallee 12 3 76 77

Senioren-Singkreis Büdelsdorf von 1993

Annelise Rathmann, Berliner Straße 8 3 63 86

Siedlergemeinschaft Büdelsdorf von 1933

Traute Müller, Berliner Straße 2 3 14 63

SoVD – Sozialverband Deutschland e. V.

Ortsverband Büdelsdorf
Marlene Kolnisko
Helene-Lange-Straße 12 44 08 31
www.sovd.de

Verein der Eltern und Förderer der

Heinrich-Heine-Schule e. V.
N. N. (über Heinrich-Heine-Schule)
Akazienstraße 17 77 09 30
www.hhs.lernnetz.de

Wirtschaftsvereinigung Büdelsdorf e. V.

siehe Seite 5



GEMEINSCHAFTSPRAXIS

Fachärzte für Kinder- und Jugendmedizin



Dr. med. Karsten Dick



Ulrich Föllmer

- Allergologie • Kinderpneumologie
- Ultraschall • Neonatologie

Wallstraße 40 • 24768 Rendsburg
Telefon 043 31/3 70 68 • Fax 043 31/3 06 26
www.kinderarzt-rd.de



Kleintierpraxis

Dr. Achim Bruhn

Neue Dorfstraße 52

24782 Büdelsdorf

Telefon 0 43 31/3 88 85

Sprechzeiten:

Montag - Samstag:

11-12 Uhr, 16-19 Uhr

außer Mittwochnachmittag

24-Stunden-Notfallbereitschaft

auch am Wochenende



GESUNDHEITSPRAXIS WILLER

Dr. med. Iris Willer · Dr. med. Thomas Willer

Fachärzte für Allgemeinmedizin

Tätigkeitsschwerpunkte:

Akupunktur · Kinesio-Taping · Ernährungsberatung

Vitamin-Aufbau-Kur · Gesundheits-Check · Reisemedizin



Hollerstraße 101 · 24782 Büdelsdorf

Tel. 04331 35040 · www.gesundheitspraxis-willer.de



M·Q·R
Medizinische
Qualitäts-
gemeinschaft
Rendsburg eG

Wir sind für Sie da!

I Allgemeinärzte

Alt-Duvenstedt: Dr. H. Schönbohm, S. Walter Tel. 04338-540

Ascheffel: C.-G. Culemeyer Tel. 04353-9595

Büdelsdorf: Dr. R. Buck Tel. 04331-34130

Dr. U. Dörtelmann Tel. 04331-31209

Fockbek: Dr. J. Hoffmann Tel. 04331-61172

Hohn: Dr. W. Förster Tel. 04335-397

M. Sturm Tel. 04335-92740

Legen: Dres. D. u. E. Teitge Tel. 04875-1323

Owschlag: Dr. M. Eppel Tel. 04336-3166

Rendsburg: Dr. Bothmann-Gräber u. Dr. S. Eggers Tel. 04331-14060

Dr. A. Michaelsen Tel. 04331-72550

Dr. W. Reinke Tel. 04331-41144

Dr. H. Scholz Tel. 04331-23411

Dr. B. Schulz Tel. 04331-142311

Dr. F. Seidel und M. Severus Tel. 04331-21133

Schacht-Audorf: Dres. A. Fügler, R.-M. Ludwig, S. Timm-Tegethoff u. H. Jaballah Tel. 04331-9012

I Gastroenterologie

Rendsburg: Dr. F.-P. Lück Tel. 04331-142311

I HNO

Rendsburg: Dr. H. Heß Tel. 04331-22363

I Internisten

Nortorf: Dr. J. Carl Tel. 04392-4945

Rendsburg: Dr. Ph. Papachrysanthou Tel. 04331-12900

Dr. G. Schulz Tel. 04331 - 142311

Schacht-Audorf: Dr. W. Hochmann Tel. 04331-9012

I Kardiologie

Rendsburg: Dr. H. Hach Tel. 04331-28383

Dres. E. Petrella u. M. Wegner Tel. 04331-58920

I Kinderärzte

Büdelsdorf: U. Föllmer und H. Reibisch Tel. 04331-37068

Rendsburg: Z. Donkov Tel. 04331-780480

S. Groth Tel. 04331-24911

I Nephrologie

Rendsburg: Dres. N. Klaus, V. Lufft Tel. 04331-4595940

I Neurochirurgie

Rendsburg: Dr. J. Leifeld Tel. 04331-781000

I Neurologie/Psychiatrie

Rendsburg: Dres. Bischoff-Schröder/Schröder Tel. 04331-28085

I Orthopädie

Rendsburg: W. Buß Tel. 04331-789456

I Pneumologie

Rendsburg: Dr. R. Schiffer Tel. 04331-21000

I Psychotherapie

Borgstedt: A. Martin Tel. 04331-696932

I Radiologie

Rendsburg: Dr. R. Kamphues und Tel. 04331-2006300

Dr. U. Schönbohm-Trömel und 72044

I Urologie

Rendsburg: Dr. A. von Barga Tel. 04331-75266

Dres. H. U. Fink und Y. Girma Tel. 04331-24045

Allgemeinmedizin

Buck , Reinhard, Dr. med.	
Kurt-Schumacher-Weg 15	34 13 - 0
Dörtelmann , Uta, Dr. med.	
Hollerstraße 4 a	3 12 09
Hebbeln , Johannes, Dr. med.	
Kirchenstraße 2	3 22 33
Tetsch , Anton, Dr. med.	
Meiereistraße 3	3 12 69
Willer , Iris, Dr. med. und	
Willer , Thomas, Dr. med., Hollerstraße 101	3 50 40

Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Maas , Thorsten, Dr. med.	
Medikamentöse Tumorthherapie	
Hollerstraße 98	3 79 11

Chirurgie und Unfallchirurgie

Giertz , Karsten und	
Rosenthal , Michael, Dr. med.	3 03 25
Parkallee 1	3 03 26

Innere Medizin

Tetzlaff , Sven, Am Markt 5	3 70 38
------------------------------------	---------

Zahnärzte

Brüske , Nathalie, Wilhelmstraße 28	3 12 76
Finger , Lutz, Dr. und	
Kampen , Anna Maria, Dr., Hollerstraße 70	3 12 87
Grib , Catarina, Dr. med. dent.	
Hollerstraße 47	3 03 44
Lembke , Franz-Peter, Dr., Parkallee 9	3 80 38

Heilpraktikerin/Naturheilkunde

Greve , Elfriede, Hollingstraße 2 a	3 77 78
Prochnow , Anke, Rickerter Weg II	6 97 82 66
Suhr , Ilona, Wiesenkamp 39	3 48 79 9

Logopäden

Praxis für Sprachtherapie	
Hildegard Tegethoff , Am Markt 4	3 82 72

Apotheken

Eider-Apotheke , Hollerstraße 101	3 62 88
Park-Apotheke , Parkallee 7	3 97 97
Staggenborg – Die Apotheke	
Am Ahlmannkai 2	69 78 90

Krankengymnasten

Derowski Massage	
Matthias-Claudius-Straße 9	3 28 92
Holm , Wiebke, Hollerstraße 79	8 68 50 67
Krankengymnastik Haid/Ruf	
Lorenzenweg 6	3 37 13 03
Physioteam Kapschak Krannig	
Hollerstraße 132	4 37 76 73
Siegmanski , Jens, Am Markt 4	3 69 91

Krankenhäuser

Augenklinik Rendsburg	
Jungfernstieg 25, 24768 Rendsburg	5 90 20
www.augenklinik-rd.de	
imland GmbH	
Lilienstraße 20-28, 24768 Rendsburg	2 00 - 0
www.kkh-rendsburg.de	
imland Psychiatrische Tagesklinik Rendsburg	
Wrangelstraße 5, 24768 Rendsburg	1 29 50
www.rendsburg.imland.de	

Tierarzt

Bruhn , Achim, Dr. med. vet.	
Neue Dorfstraße 52	3 88 85

Ihre Krankenkasse mit
Herz und Verstand
in Büdelsdorf und Rendsburg!

Die atlas BKK ahmann bietet Ihnen
ausgezeichnete Zusatzleistungen und viele
Erstattungsmöglichkeiten.

Wechseln Sie jetzt und profitieren Sie von
allen Vorteilen der atlas BKK ahmann.

info@abkka.de
www.atlasbkkahmann.de



PHYSIOTHERAPIE



DAS PHYSIOTEAM KAPSCHAK KRANNIG
PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE
ADRESSE Hollerstraße 132 · 24782 Büdelsdorf
FON 0 43 31 4 37 76 73 **FAX** 0 43 31 4 59 01 29
WEB das-physioteam.com
MAIL info@das-physioteam.com

Naturheilpraxis Ilona Suhr

- **Ganzheitliche Frauenheilkunde**
- **Rücken-Intensiv-Massage**
- **Ernährungscoaching**

Wiesenkamp 39 Telefon 0 43 31/34 87 99
 24782 Büdelsdorf www.naturheilpraxis-suhr.de

Augenprobleme ?

**Mit der Augenklinik Rendsburg
 Augenblicke voraus !**

Augenklinik im Herzen von Rendsburg
 am Jungfernstieg mit dem gesamten Augen-OP-Spektrum (ambulant und stationär)

Augenarztpraxis mit Sehschule jetzt am
 Proviathanhaus in der Proviathanhausstraße am
 Paradeplatz



AUGENKLINIK 
RENSBURG

fon 04331 - 590 20 · www.augenklinik-rd.de



im



RONDO
 Einkaufszentrum

staggenborg (S)
 die apotheke



Inh. Bernhard Ebbert ■ Am Ahlmannkai 2 ■ 24782 Büdelsdorf
 Telefon 0 43 31/69 78 90 ■ Fax 0 43 31/69 78 920

Jasper
 DENTAL LABOR

Ihr schönster
Schmuck:
 schöne Zähne!



Dental-Labor Jasper GmbH · Hollerstraße 55
 24782 Büdelsdorf · Tel. (0 43 31) 3 18 35
 Fax 30 05 95 · jasper-dental@versanet.de

/// Drogen- und Suchtberatung

Aktivgruppe Droge 70

An der Marienkirche 5, 24768 Rendsburg 2 80 88
www.droge70.de

Beratungszentrum – Suchtberatung

Diakonie Rendsburg-Eckernförde
Prinzenstraße 13, 24768 Rendsburg 69 63 40
www.diakonie-rd-eck.de

Blau-Kreuz-Gruppe Büdelsdorf

Karl-Heinz Hagge
Rendsburger Straße 40, 24782 Rickert 3 63 26

Sozialpsychiatrischer Dienst

Hilfe für Menschen in Suchtkrisen

Kreisverwaltung Rendsburg-Eckernförde
Dr. med. Dieter Prüsch 20 22 28
Kaiserstraße 8, 24768 Rendsburg 2 02 - 0
www.kreis-rendsbuerg-eckernfoerde.de

/// Familie/Erziehung

Beratungszentrum – Sozialberatung

Diakonie Rendsburg-Eckernförde
Prinzenstraße 9, 24768 Rendsburg 6 96 30
www.diakonie-rd-eck.de

Ev. Hilfswerk

Kirchenstraße 14 30 01 06

/// Frauen und Mädchen

BellaDonna

Beratungstreff des Frauenhauses Rendsburg
Tulipanstraße 1, 24768 Rendsburg 2 27 26
www.frauenhaus-rendsbuerg.de/belladonna

Deutscher Frauenring e. V.

Ortsring Rendsburg

1. Vorsitzende: Christina Bünger
Westpreußenweg 21, 24784 Westerrönfeld 8 78 32
www.deutscher-frauenring.de

FRAU & BERUF Rendsburg

Kieler Straße 53, 24768 Rendsburg 13 19 - 11 oder - 17
www.frau-und-beruf-sh.de

Mädchentreff

Materialhofstraße 1 b, 24768 Rendsburg 2 17 02

Schwangerenberatung

Beratungsstelle für Erziehungs-, Familien- und Lebensfragen der Diakonie
Prinzenstraße 13, 24768 Rendsburg 69 63 30
www.evangelische-beratung.info

/// Selbsthilfe

KIBIS, Kontakte, Informationen & Beratung

im Selbsthilfebereich
Am Stadtsee 9, 24768 Rendsburg 13 23 36
www.kibis-sl.de

/// Seniorinnen und Senioren

CURA Seniorencentrum

Dieksredder 1, 24794 Borgstedt 3 50 80
www.cura-ag.com

Essen auf Rädern

Start GmbH, An den Reesenbetten 13 35 58 22
www.start-sh.de

Freundeskreis der Senioren am Park

in Büdelsdorf e. V., Wulf-Hinrich von Amsberg
Lärchenweg 6, 24782 Rickert 3 77 06

Grüne Damen – Seniorenwohnanlage Am Park

Hannelore Tiedje, Am Bredschlag 47 3 10 18

Haus-Notruf-Dienst

DRK-Kreisverband Rendsburg-Eckernförde

Am Buchholz 4, 24161 Altenholz 04 31 / 32 33 33
Amalienweg 1, 24119 Kronshagen 04 31 / 5 84 74 10

Seniorenbeirat

Rolf Ingwersen, Friedhofsallee 12 3 76 77

Senioren-Singkreis

Annelise Rathman, Berliner Straße 8 3 63 86





Haus für Soziale Dienste

Büdelsdorf, Eschenweg 1 a

- Pflegedienste ▪ Wohnen mit Service ▪ Sozialruf
- Soziales Dienstleistungs- und Beratungszentrum

Telefon (0 43 31) 7 08 83-0 · Telefax (0 43 31) 7 08 83-30

E-Mail: pflegedienste-buedelsdorf@awo-pflege-sh.de

www.awo-sh.de

42



Ein Zuhause zum Wohlfühlen in der
Büdelsdorfer Seniorenwohnanlage

- kompetente Pflege
- soziale Kontakte
- Kurzzeitpflege
- Dementenbetreuung



www.ampark.org

T (04331) 34 37-0

Ambulante Pflege und Betreuung
von Mensch zu Mensch!

- medizinische Versorgung
- häusliche Pflege
- Familienbetreuung
- Hausnotruf



www.pflegemitmensch.de

T (04331) 13 23-813

Essen auf Rädern

- täglich frisch
- aus eigener Küche
- alle Diätformen
- Montag-Sonntag



www.bruecke.org

T (04331) 35 58 22

Die perfekte Abstimmung
auf jeden Patienten!

- Ergotherapie
- Logopädie
- Physiotherapie



T (04331) 13 23-11

Selbstbestimmt im Alter!

Brücke Rendsburg-Eckernförde e.V.



Seniorenport

Turnen und Gymnastik BTSV (siehe Seite 30)

Wanderkanufahren

Wassersportvereinigung (siehe Seite 30)

SoVD – Sozialverband Deutschland e. V.

Ortsverband Büdel

s Dorf

Marlene Kolnisko, Helene-Lange-Straße 12 44 08 31

www.sovd.de

SPD AG 60plus

Heinz Danker, Ulmenstraße 13 b 3 26 25

www.spd-net-sh.de

Soziale Dienste/Einrichtungen

Arbeitsgemeinschaft der freien

Wohlfahrtsverbände, Ortsverband Büdel

s Dorf

Doris Eckert, Wacholderweg 9 3 21 42

Autismus Nord e. V.

Michael Lötze, Mittelweg 3 a 44 73 04

www.autismus-nord.de

AWO Haus für Soziale Dienste

Eschenweg 1 a 7 08 83 - 0

AWO-Ortsverein Büdel

s Dorf

Doris Eckert, Wacholderweg 9 3 21 42

www.awo-buedelsdorf.de

AWO Pflegedienste Büdel

s Dorf/Schacht-Audorf

Eschenweg 1 a 7 08 83 - 13

www.awo-pflege-sh.de

BDH – Bundesverband für Rehabilitation

Kreisverband Rendsburg

Edeltraut Kiefer, Elsa-Brandström-Straße 34 3 71 93

[www.bdh-reha.de](http://www.bdh-rendsburg.de · <a href=)

Betreute Grund- und Förderschulen e. V.

Büdel

s Dorf, Dr. Gaby Brüssow-Harfmann

Friemoor 12 20 15 58

www.betreute-buedelsdorf.de

Blaues Kreuz in der Evangelischen Kirche

Landesverband Schleswig-Holstein e. V.

An der Marienkirche 22, 24768 Rendsburg 20 19 89 - 5

www.blaueskreuz-sh.de

Brücke Rendsburg-Eckernförde e. V.

Am Stadtsee 9, 24768 Rendsburg

Geschäftsstelle: Am Friedrichsbrunnen 2 13 23 - 62

www.bruecke.org

Büdel

s Dorfer/Borgstedter Sterbegilde von 1840

Harald Westphal, Timm-Kröger-Straße 29 3 89 56

Caritasverband Schleswig-Holstein

Ortsstelle Rendsburg, Pfarrei St. Martin

Herrenstraße 23, 24768 Rendsburg 2 21 04

www.caritas-sh.de

Deutsches Rotes Kreuz Büdel

s Dorf

Thomas Buttke, Berliner Straße 2 a 3 18 01

www.drk-sh.de

DRK-Kleiderkammer

Ursula Scharlaug, Iven-Kruse-Straße 5 3 16 37

Öffnungszeiten:

Annahme: Jeden Do. 14.00-17.00 Uhr

Ausgabe: 1. und 3. Di. im Monat 14.00-17.00 Uhr (außer in den Ferien)

Förderkreis Spiellothek Büdel

s Dorf

Annemarie Seidlitz, Krathberg 20 3 19 35

Freundeskreis Eisen Kunst Guss Museum

Büdel

s Dorf e. V., Dr. Horst-Carsten Groth

Im Winkel 3, 24794 Borgstedt 3 13 75

Jugend- und Sozialdienst

Kreis Rendsburg-Eckernförde

• Wirtschaftliche Jugendhilfe

Mutter/Kind-Stiftung 2 02 - 1 83 (vormittags)

• Regionalteam Rendsburg

Pflegekindervermittlung 2 02 - 3 71

www.kreis-rendsburg-eckernfoerde.de

Recycling-Zentrum/Möbelvermittlung

Kieler Straße 53, 24768 Rendsburg 12 65 25

Sozialkaufhaus Mehrwert, Kieler Straße

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr

Spenden an Recyclinghof, Kieler Straße 53

oder „Kaufhaus Wühlmaus“, Kieler Straße 54

TIDE Gemeindenahe Sozialpsychiatrie

Hollerstraße 3 34 75 - 0

www.tide-sozial.de





**Gemeindenah
Sozialpsychiatrie**

„... gemeinsam Wege finden.“

Ambulante,
teilstationäre
und vollstationäre Betreuung



TIDE
Gemeindenah Sozialpsychiatrie
Hollerstraße 3
24782 Büdelsdorf



T 043 31 | 34 75-0
F 043 31 | 34 75-50
www.tide-sozial.de
mail@tide-sozial.de

Die TIDE ist eine Einrichtung des Diakonie-Hilfswerkes Schleswig-Holstein (DHW).
Das DHW gehört zur Gruppe Norddeutsche Gesellschaft für Diakonie.



Pflege LebensNah

Wir verstehen Pflege

Mit unseren Tagespflegen, der Kurzzeitpflege, den Hausgemeinschaften, dem Café Sahnehäubchen und dem Hospiz Haus Porsefeld sind wir in Sachen Pflege und Demenz ein wichtiger Anbieter im Kreis Rendsburg-Eckernförde. Ob im Alter oder bei Krankheit – den Menschen ihre Selbstständigkeit zu erhalten, ist unser oberstes Ziel.

Sie möchten mehr über unser Netzwerk mit seinen vielfältigen Versorgungsmöglichkeiten erfahren?
Rufen Sie uns an!
Telefon: (0 43 31) 33 89 40

Wir helfen, pflegen und beraten
www.pflegelebensnah.de

Ihre VHS Rendsburg in Büdelsdorf!

Weiterbildung, Tagungen, Seminare, besondere Festlichkeiten im Regionalen Bürgerzentrum Büdelsdorf



Rainer Nordmann, Leiter der VHS Rendsburg/Büdelsdorf

Das Veranstaltungsteam der VHS Rendsburg heißt Sie im Regionalen Bürgerzentrum Büdelsdorf herzlich willkommen!

Die VHS Rendsburger Ring e. V. ist ein eingetragener gemeinnütziger Verein mit Sitz in Rendsburg und die Volkshochschule für die Städte Rendsburg und Büdelsdorf.

Unsere Aufgabe ist die freie Jugend- und Erwachsenenbildung. Wir vermitteln Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen die Kenntnisse und Fertigkeiten, die sie für ihre persönliche allgemeine Entwicklung, Orientierung und Weiterbildung sowie Integration in unsere Gesellschaft benötigen. Ein breites Kursangebot mit fast 800 Kursen erscheint halbjährlich im Januar und Juli eines Jahres. Ein Großteil dieser Kurse findet im Regionalen Bürgerzentrum Büdelsdorf statt. Da ist für jede/n etwas dabei!

Ein besonderes Augenmerk legen wir auf unsere Schulabschlüsse für Jugendliche und junge Erwachsene. Im Regionalen Bürgerzentrum Büdelsdorf finden unsere Vorbereitungslehrgänge für den nachträglichen Erwerb des Haupt- und Realschulabschlusses statt. Die entsprechenden Prüfungen werden dann vom Schulamt des Kreises Rendsburg-Eckernförde abgenommen.

Darüber hinaus haben Sie im Regionalen Bürgerzentrum Büdelsdorf die Möglichkeit, Räume für Ihre Tagungen, Seminare und Festlichkeiten anzumieten. Sprechen Sie uns einfach an!

Öffnungszeiten

im Regionalen Bürgerzentrum Büdelsdorf:

Mo., Mi., Do., Fr. 10.00 - 12.00 Uhr

Di. 11.00 - 12.00 Uhr

In den Schulferien ist die Geschäftsstelle in Rendsburg Mo.-Fr. 10.00 - 12.00 Uhr geöffnet.



Ihre Ansprechpartnerin in Büdelsdorf:

Kerstin Doms

Telefon 0 43 31 / 20 88 - 50

doms@vhs-rendsburg.de

Anmeldungen für Kurse:

Telefon:

0 43 31 / 20 88 - 0

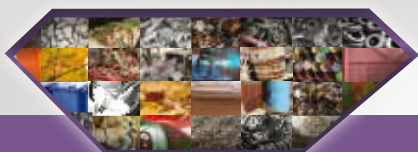
oder unter www.vhs-rendsburg.de



UTG - Die Experten für Container Logistik

Umweltgerecht. Kostenoptimal. Fair.

UMWELT-TRANSPORT GMBH



- **Minicontainer** für Privathaushalte
(Gartenabfälle, Bauschutt, Renovierungen)
- **Absetzmulden** für Gewerbe, Handel,
Privathaushalte (Bauschutt, Entrümpelungen)
- **Abrollcontainer** für Gewerbe, Großcontainer,
Ferntransporte (Abriss, Großbaustellen)
- **Presscontainer** für Gewerbe mit großen
Abfallmengen

UTG - Ihr Containerdienst im Wirtschaftsraum Rendsburg



UTG Umwelt-Transport GmbH
Borgstedtfelde 15
24794 Borgstedt

Telefon: +49 (0) 4331-3424-0
Telefax: +49 (0) 4331-3424-34
E-Mail: info@utg-online.de

www.utg-online.de

Abfallwirtschaft
Rendsburg-Eckernförde



Wir sind soweit

Die konsequente Nutzung Ihrer Bio-
Energie-Tonne ist aktiver Klimaschutz
– zum Wohl der nächsten Generation.
Mehr dazu unter www.awr.de oder
Service-Telefon (0 43 31) 345-123. ... wer sonst!



24782 Büdel'sdorf, Vorwahl 043 31 / ...

Versorgung

Stadtwerke

Am Eiland 12, 24768 Rendsburg 2 09 - 0
(Kanalisation, Straßen, Straßenbeleuchtung
außerhalb der Dienstzeiten des Rathauses)
www.stadtwerke-rendsbu.rg.de

Fachbereich Bauen und Umwelt

Am Markt 1 3 55 - 4 30
(während der Dienstzeiten des Rathauses)
www.buedelsdorf.de

Müllabfuhr

Abfallwirtschaft Rendsburg-Eckernförde

Borgstedtfelde 15, 24794 Borgstedt 3 45 - 1 23
www.awr.de

Abfallwirtschaft Rendsburg-Eckernförde – Der kommunale Entsorger im Kreis mit Wissenszentrum

„AWR – wir sind soweit!“ Dieses Motto gilt für uns mittlerweile in zweifacher Hinsicht: Aus Ihren Bio- und Pflanzenabfällen produzieren wir – zusammen mit der oar in Altenholz – in modernen Bioabfallbehandlungsanlagen neben Qualitätskompost klimaneutral Strom und Wärme. Das hilft nicht allein der Umwelt, sondern spart auch eine Menge (Abfallgebühren-) Geld. Wir bitten Sie daher, alle organischen Küchen- und Gartenabfälle getrennt zu sammeln. Unser Wissen- und Erlebniszentrum zur Kreislaufwirtschaft „AW-ERLE“ (www.aw-erle.de)

vermittelt Schulklassen und interessierten Gruppen die komplexen Zusammenhänge der modernen Abfallwirtschaft und der erneuerbaren Energien auf spielerische Art und Weise. Erlebnistage und Lernen mit allen Sinnen stehen hier im Vordergrund. Es gibt für jede Altersgruppe das richtige Programm. Schauen Sie gerne einmal rein!

Abfallwirtschaft Rendsburg-Eckernförde (AWR)

Borgstedtfelde 15
24794 Borgstedt
E-Mail: service@awr.de
Homepage: www.awr.de
Service-Telefon: 04331/345-123



- Anzeige -

Bitte berücksichtigen Sie die Inserenten aus Ihrer Region, die die kostenlose Verteilung der Broschüre ermöglicht haben.

A potheke	Fenster/Türen Wissner	12	Physiotherapie/Krankengymnastik	
staggenborg	Fußpflege		KAPSCHAK KRANNIG	40
Architekten und Ingenieure	Pia Thomas	16	Therapiezentrum Rendsburg,	
Schüler			Brücke RD-Eck	42
	H eilpraktikerin Ilona Suhr	40	Polsterei Braun	16
Ä rzte/Ärztinnen			R aumausstatter Braun	16
Dr. med. Iris Willer,	Heizung/Heizungstechnik/		Rechtsanwälte	
Dr. med. Thomas Willer	Klimatechnik/Sanitär		Dr. Junge & Riedel	18
Kinder- und Jugendmedizin	Bad & Meer	14	Maack, Grünewald, De Haan	
Dr. med. Karsten Dick und	Arne Gosch	14	und Raetsch	18
Ulrich Föllmer	Wolfgang Ramlau	14	Thies, Wolf	18
	Jörg Szenguleit	14		
atlas BKK ahlmann			R estaurant	
Augenheilkunde	I mmobilien/Immobilienmakler		DALMATIEN	36
Augenklinik Rendsburg	Baugenossenschaft		Syrtaki	36
	Mittelholstein	4	Torre Suda	36
B äder Bad & Meer	Ingenieurbüro Urban	8		
Baumaschinen Mecalac			S anitär/Sanitärtechnik	
Bauplanung Tölg und Helfrich	K fz-Handel		Bad & Meer	14
Bauunternehmen/Bauträger	Autohaus Huf	28	Arne Gosch	14
ACO Severin Ahlmann	Autohaus Ohm	28	Schlosserei Ebsen	8
Behinderten-Kfz-Umbauten	Kai Hansen	28	Schneidereibedarf	
Autohaus Ohm	Süverkrüp + Ahrendt	28	Heinrich Obermüller	16
Bestattungen	K fz-Reparatur/-werkstatt		Senioren Seniorenwohnanlage	
Bombach	Autohaus Huf	28	Am Park, Brücke RD-Eck	42
bodenthien Elektrotechnik	Autohaus Ohm	28	Sozialverbände/	
Bürobedarf/ -einrichtung	Kai Hansen	28	Wohlfahrtsverbände	
Büro-Center Jahn			AWO	42
	L ebensmittel-/Supermärkte		Sparkasse Mittelholstein	U4
C ontainerdienst UTG	EDEKA Buttkus	16	Steinmetz/-fachbetrieb	
D achdecker/-fachbetrieb	REWE	16	Bombach Granit • Marmor	8
Horst Lorenzen	Lichttechnik Rohwer & Rickert	14	Steuerberatung	
Otto Lorenzen			Hans-Jürgen Teubert	18
Dental-Labor Jasper	M aler/Malerfachbetrieb		T IDE Sozialpsychiatrie	44
	Sander	12	Tierarzt	
E lektrotechnik	Metallbau Büdelsdorf	8	Dr. Achim Bruhn	38
bodenthien	mobilcom-debitel	22	Tischlerei Jochen Mohr	8
Rohwer & Rickert	M QR Med. Qualitäts-			
	gemeinschaft Rendsburg	38	V ersicherungen Provinzial,	
Energieversorgung	N otare		Kai Pinske	18
AWR	Junge, Ralph, Dr.	18	W ärmedämmung/Wärmeschutz	
Stadtwerke Rendsburg	Lerbs, Alexander	18	WDT-Wärmedämmtechnik	12
Essen auf Rädern,	Maack, Matthias	18	Wohnungsverwaltung/	
Brücke RD-Eck			Wohnungsbau	
	P flege		Baugenossenschaft	
F ahrräder Rosacker	PFLEGEMITMENSCH	42	Mittelholstein	4
Fahrschule Rinck	LebensNah	44		

Notrufe

Polizei 1 10

Polizeistation Büdelsdorf

Ulmenstraße 4 a 0 43 31 / 4 40 - 1 05

Polizeirevier Rendsburg

Moltkestraße 9
24768 Rendsburg 0 43 31 / 2 08 - 0

Feuerwehr 1 12

Feuerwache

Memelstraße 1 3 89 79 (kein Notruf)

Rettungsleitstelle 1 12

(Krankentransport, Alarmierung der Feuerwehr
und anderer Rettungseinrichtungen)

Rettungshubschrauber 1 12

Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117
(kostenlose Rufnummer)

imland GmbH

Lilienstraße 20-28, 24768 Rendsburg 0 43 31 / 2 00 - 0

Gift-Informationszentrale 05 51 / 1 92 40

Frauenhaus Rendsburg 0 43 31 / 2 27 26

Tierheim Rendsburg des Tierschutzvereins Rendsburg und Umgebung e. V.

Duvenstedter Weg, 24768 Rendsburg 0 43 31 / 48 80

Tierhilfe „Arche Noah“

Kreis Rendsburg-Eckernförde e. V. 0 43 31 / 2 62 14

Impressum



Konzept und Betreuung

inixmedia nord/west GmbH
Geschäftsführer: Thorsten Drewitz
Stresemannallee 90, 22529 Hamburg
Telefon 0 40 / 89 06 67 38 - 0
Fax 0 40 / 89 06 67 38 - 9
Mail sh@inixmedia.de

Herausgeber

inixmedia GmbH Marketing & Medienberatung
HRB 5629, Kiel
Geschäftsführer:
Thorsten Drewitz, Maurizio Tassilo Dipl.-Kfm. (FH)
Liesenhornweg 13, 24222 Schwentinental
Telefon 0 43 1 / 6 68 48 - 60
Fax 0 43 1 / 6 68 48 - 70
Mail info@inixmedia.de
Web www.inixmedia.de

Im Auftrag der Stadt Büdelsdorf
5. Auflage, Ausgabe 2013/2014
Verteilung an alle Haushalte

Redaktion Verlag: Marion Reinecke

Lektorat Verlag: Anne Scheel

Redaktion Stadt: Angela Oehlers

Anzeigenberatung: Dennis Raue

Layout/Satz: Anne Scheel

Fotos: Stadt Büdelsdorf, Florian Käselau, Foto Bielfeldt,
KUNSTWERK CARLSHÜTTE

Karte: RB Deskart, Hamburg

Druck: nndruck, Kiel

PN 994

Text, Umschlaggestaltung, Art und Anordnung des In-
halts sind urheberrechtlich geschützt. Nachdruck – auch
auszugsweise – nicht gestattet.

Weder die Stadt noch der Verlag können für die Vollstän-
digkeit und korrekte Wiedergabe der zahlreichen Adres-
sen und Telefonnummern eine Gewähr übernehmen.



Wir sind in allen Finanzfragen für Sie da und freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihr Team der Hauptfiliale Büdelsdorf, Hollerstraße 102.



Sparkasse
Mittelholstein AG
Mit Sicherheit besser

www.spk-mittelholstein.de